



# JRP REALTY GROUP

A TRADITION OF REAL ESTATE EXCELLENCE

SERVING CALIFORNIA FOR COMMERCIAL REAL ESTATE NEEDS

Specializing in all Types of Commercial Properties

**Gas Stations, Apartments,  
Commercial Buildings,  
Liquor stores and Land**

We do commercial loans for businesses, gas stations, lands and commercial properties

For more properties or business, contact us.

CALL TODAY  
TO BUY/SELL  
YOUR REAL  
ESTATE/  
BUSINESS



**Jaswant S. Pannu**

Office: 209-900-1994  
Cell: 408-340-0157  
jaswantpannu@yahoo.com

**Raman Singh**

Cell: 209-605-6500  
Office: 209-213-5811  
BRE #10889002

We provide the best in class evaluation for your real estate/business to maximize the profits for you



**LOVEPREET KAUR**

NMLS #1473924

Office: 209-900-1994

209-497-4588

lkaur@lendingassets.com

**LENDING ASSETS**  
Elevating Your Mortgage Experience

## Home Loan ਘਰਾਂ ਦੇ ਲੋਨ

- ★ Minimum credit score 580
- ★ Short sales/Foreclosures/Bankruptcy No problem
- ★ FHA, conventional and ARM loans
- ★ Hard Money Loans
- ★ Second Mortgage
- ★ High Balance and Jumbo loans
- ★ "Second Mortgage" with Equity line of Credit
- ★ Refinance
- ★ Refinance/Cash out ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੈਸੇ ਦੀ ਜਰੂਰਤ ਹੈ



★ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲੋਨ ਪ੍ਰੋਡਕਟ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਘਰ ਲੈਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ  
★ ਅਸੀਂ Homes, Condos, Duplexes, Triplexes ਅਤੇ Fourplexes 'ਤੇ ਲੋਨ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ

ਪ੍ਰੀ ਅਪਰੂਵਲ ਜਾਂ  
ਗੀ-ਫਾਈਨਾਂਸ ਲਈ ਅੱਜ  
ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ

**Refinance  
@2.75%  
APR or lower**

Apply online at [www.lendingassets.com](http://www.lendingassets.com) and check out the live lowest rates on our website



# NAV INDIAN MERCHANDISE GROCERY STORE

3230 MITCHELL ROAD, STE, C, CERES, CA 95307



ਇੱਥੇ ਪੱਗਾਂ, ਜਵੈਲਰੀ, ਧਾਰਮਿਕ ਫੋਟੋਆਂ, ਰੁਮਾਲਾਂ, ਸਾਹਿਬ, ਪੂਜਾ ਦੀ ਸਮੱਗਰੀ, ਦਾਲਾਂ, ਨਮਕੀਨ, ਇੰਡੀਅਨ ਮੇਡ ਸਪੈਸ਼ਲ ਬਿਸਕੁਟ, ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਫਰੋਜ਼ਨ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਖਰੀਦਦਾਰੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਇੰਡੀਅਨ, ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਤੇ ਫਰੋਜ਼ਨ ਗਰੰਸਰੀ ਦੀ।



ਤਿਉਹਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਘਰ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰੀਨ ਬਨਾਉਣ ਲਈ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ ਸਜਾਵਟ ਦਾ ਸਮਾਨ

ਇੱਕ ਵਾਰ Visit ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੋ।



**Ria**  
MONEY TRANSFER

INDIA  
ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਲਈ  
RIA MONEY TRANSFER ਦੀਆਂ  
ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਸਟੋਰ ਤੋਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ



Contact Number

+1 (209) 537-5702



ivps

# India Visa & Passport Services

## ਸਾਰੇ ਹੀ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਸਤੇ ਰੇਟਾਂ ਤੇ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

### ਸੇਵਾਵਾਂ

- ✓ ਪਾਸਪੋਰਟ ਨਵਾਂ ਬਣਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਉਸ ਦੀ ਤਗੀਕ ਵਧਾਉਣੀ ਹੋਵੇ
- ✓ ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਲਈ ਵਾਪਸੀ ਪੱਤਰ ਲੈ ਕੇ ਪੱਕੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇੰਡੀਆ ਜਾਣਾ ਹੋਵੇ
- ✓ ਇੰਡੀਆ ਦਾ ਵੀਜ਼ਾ ਲੈਣਾ ਹੋਵੇ
- ✓ Surrender ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਲੈਣਾ ਹੋਵੇ
- ✓ OCI ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ
- ✓ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੀ ਤਸਦੀਕ ਕਰਾਉਣੀ ਹੋਵੇ
  - ▶ ਪਾਵਰ ਆਫ਼ ਅਟਾਰਨੀ ਅਟੈਸਟ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੋਵੇ
  - ਲਾਈਫ਼ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਬਣਾਉਣ ਲਈ
  - ਜੇਕਰ ਬੱਚਾ ਇੰਡੀਆ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਪਾਸਪੋਰਟ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਅਮਰੀਕਾ  
ਤੋਂ affidavit ਭੇਜਣਾ ਹੋਵੇ
  - ਅਸਤ ਪਾਊਣ ਲਈ ਇੰਡੀਆ ਲੈਕੇ ਜਾਣ ਲਈ ਪੈਪਰ ਅਟੈਸਟ  
ਕਰਵਾਉਣੇ ਹੋਣੇ

### SERVICES

- |   |   |
|---|---|
| ✓ ਪਾਸਪੋਰਟ ਨਵਾਂ ਬਣਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਉਸ ਦੀ ਤਗੀਕ ਵਧਾਉਣੀ ਹੋਵੇ   | New or Renew Passport Application               |
| ✓ ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਲਈ ਵਾਪਸੀ ਪੱਤਰ ਲੈ ਕੇ ਪੱਕੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇੰਡੀਆ ਜਾਣਾ ਹੋਵੇ  | Emergency Certificate (EC)-Travel Document      |
| ✓ ਇੰਡੀਆ ਦਾ ਵੀਜ਼ਾ ਲੈਣਾ ਹੋਵੇ  | Sticker Visa or Evisa Application               |
| ✓ Surrender ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਲੈਣਾ ਹੋਵੇ   | Renunciation/ Surrender Certificate application |
| ✓ OCI ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ   | OCI application                                 |
| <b>Attestations of following documents</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Power of Attorney</li> <li>• Life Certificate</li> <li>• Affidavit for child passport to be issued India</li> <li>• Death Documents Attestations - Transportation of Ashes/Mortal Remains to India</li> </ul> |   |

## Surrender Certificate/ Visa ਜਾ Surrender Certificate/OCI ਲੈਣ ਲਈ Package Price ਵੀ ਦਿੰਦੇ ਗਾਂ।



- ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ 7 days a week ਹਾਜ਼ਰ ਹਾਂ।
- Emergency ਸਮੇਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਕਾਲ ਕਰੋ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਲਈ 24 ਘੰਟੇ ਹਾਜ਼ਰ ਹਾਂ। (Emergency ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਵੱਖਰੇ ਪੈਸੇ ਲਈ ਜਾਣਗੇ)



ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਹੋਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੁਣੇ ਕਾਲ ਕਰੋ

Boota Singh Basi ☎ (209) 303-1260

# ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਮੈਨ ਹੋਜੇ



## Current Parbandhak Committee Slate Candidates ਮੈਜ਼ੂਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਸਲੇਟ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ

**ELECTION DATE**

**October 12<sup>th</sup>, 2025 (Sunday)**



Bhupinder Singh Dhillon



Dr. Gurinder Pal Singh



Pritam Singh Grewal



Norinder Kaur Meheru



Rajinder Singh Manger



Gurpreet Singh



Sohan Singh Dhanota



Sukhdev Singh Bainiwal



Surjit Singh Boins



Harduman Singh Sanghera



Sharanjit Kaur Bhandal



Harpreminder Singh Powar



Jorawar Singh



Dr. Balbir Singh Boins



Kuldip Singh Shergill



Kirpal Singh Atwal



Bahadur Singh Deol



Pritpal Kaur



Dr. Harjinder Singh Lodhar



Gurbux Singh Dhillon



Gurpreet Singh Sethi

ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਇਹਨਾਂ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ  
ਆਪਣਾ ਵੋਟ ਪਾਓ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਓ

# ਪਬਲਿਕ ਹਿਤ ਵਿਚ ਸੂਚਨਾ

ਜਿੱਥੇ ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਇਹ ਅਵਾਜ਼ ਪਹੁੰਚ ਰਹੀ ਹੈ ਮੈਂ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਹੈਮਿਓਪੈਥਿਕ ਕਨਸਲਟੈਟ ਉਮਰ ਦੇ ਪੰਝਤਰਵੇਂ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਮੇਰੀ ਮੈਡੀਕਲ ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ ਦੇ ਪੰਜਾਹ ਸਾਲ ਪੂਰੇ ਹੋਣ ਤੋਂ ਅਤੇ ਇਸ ਵਕਤ ਅਮੈਰਿਕਨ ਇਕੋਨਮੀ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਮਾੜੀ ਹਾਲਤ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਇਹ ਐਲਾਨ ਕਰਦਾ ਹਾ ਕਿ ਹਰੇਕ ਬਿਮਾਰ ਜੋ ਕਿਸੇ ਵੀ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਬਿਮਾਰੀ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਥਾਂ ਗਏ ਹਨ ਤਾਂ ਕੀਮਤਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਹ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਜੋ ਵੀ ਤੁਹਾਡੀ ਜੇਬ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇਵੇ ਉਹੀ ਦੇ ਕੇ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਬੱਸ ਇੱਕ ਗੱਲ ਯਾਦ ਰੱਖਣਾ ਕਿ ਮੁਰਗੀ ਨਾ ਮਰੇ ਤੇ ਅੰਡੇ ਮਿਲਦੇ ਰਹਿਣ ਮੇਰੀ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਵੀ ਬਣੀ ਰਹੇ ਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਵੀ ਘੱਟ ਖਰਚ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਹੋ ਸਕੇ।

ਕਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ 408-687-1899

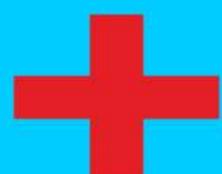
ਮੇਰੇ ਵੱਲੋਂ ਸਿਹਤ ਵਿਗਿਆਨ ਦੀ ਲੜੀਵਾਰ ਸੀਰੀਜ਼ ਸੁਣਨ ਲਈ ਮੇਰਾ ਯੂਟੂਬ ਚੈਨਲ, <https://youtu.be/-DUhK3cACEU> SabRangstation.com ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੋਂ 6 ਵਜੇ ਤੱਕ ਰੇਡੀਓ ਸਭਰੰਗ ਰੇਡੀਓ ਪਰਵਾਜ ਯੂਟੂਬ ਅਤੇ ਫੇਸਬੁੱਕ ਉਪਰ ਸੋਮਵਾਰ ਰੇਡੀਓ ਪੰਜਾਬ 1310 AM ਸ਼ਾਮ 3.35 ਤੋਂ 3.55 ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ 4.35 ਤੋਂ 4.55 ਹਿੰਦੀ ਵਿੱਚ, ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਟੀਵੀ ਸੋਮਵਾਰ, ਬੁੱਧਵਾਰ ਅਤੇ ਸ਼ੁਕ੍ਰਵਾਰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ।

## INFORMATION IN PUBLIC INTREST

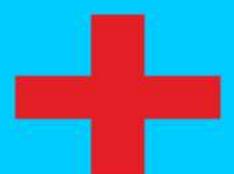
I, Gurdip S Sandhu Homeopathic consultant at the completion of my 50 years of medical practice and in my 75 year of age and in worst condition of American economy, I declare that any one suffering and tired of any treatment for any disease at any age call for best homeopathic treatment with economical price charges which suites to your pocket but Make sure you take the egg and still the hen survives so that I can continue serving your health needs.

To listen to my health education lecture series, go to <https://youtu.be/-DUhK3cACEU>, Sabrangstation.com you can listen in cars @ Radio Sabrang and Radio Parwas while driving from 5pm to 6 pm. Facebook, Youtube Radio Punjab 1310 AM tune to 3.35pm to 3.55 pm Daily in Punjabi and 4.35 to 4.55 in Hindi . TV Sanjhi Soch Monday, Wednesday Friday in Punjabi.

## HOMEOPATHIC NATURAL MEDICINES



**When Tired of All Treatments,  
For any Disease, at any Age  
Try Alternative Treatment**



**Safe and Effective Medicines without any Side Effects**



**GURDIP S SANDHU**



**Consultant/Physician  
Since 1973  
DHMS-Gold Medalist,  
BAMS, MDEH  
Ex-Prof, Principal &  
CMO Medical  
Colleges/Hospitals in  
India**

**(408) 687-1899      (925) 587-1148**

**Homeopathic Medicine and Notary Consultancy**

**9701 SARA ANN CT DUBLIN, CA 94568**

**PRACTICE UNDER PROVISION OF ACT SB\_577 STATE OF CA**

RANJIV SINGLA PRODUCTIONS  
PRESENTS

KARAMJIT ANMOL'S

# KURIYAN JAWAN BAPU PRESHAAN 2

STORY & DIRECTED BY  
AVtar Singh

ਕੁਰੀਅਂ ਜਵਾਨ  
ਬੈਪੁ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨ 2



## TRAILER RELEASING TOMORROW

PRODUCED BY RANJIV SINGLA

# ONLY WAY TO GROW YOUR BUSINESS FASTER

# BNG

(Business Network Gateway)

We work for you to  
*Boost Your Business*

**VIDEO**  
ADVERTISEMENTS

We make professional video advertisements for your business in Punjabi, Hindi & English



**POSTERS DESIGN**

We design flyers, Posters and Post Cards to promote your business



**BUSINESS CARD DESIGN**

**WE DESIGN YOUR BUSINESS CARD**



**SOCIAL MEDIA HANDLERS**

We can manage your Business social media handlers Facebook, Instagram & YouTube



**24/7 TECH SUPPORT**

We provide 24/7 tech support



For more information call  
Boota Singh Basi +1 (209) 303-1260

## ਫੌਜੀ ਨੇ ਕੁੱਟ ਦਿੱਤੇ ਸਪਾਈਸਜੈਟ ਦੇ 4 ਸਟਾਫ਼ ਮੈਂਬਰ ਹੁਣ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਆਇਆ ਨਵਾਂ ਮੋੜ



ਸ੍ਰੀਨਗਰ ਹਵਾਈ ਅੱਡੇ 'ਤੇ ਸਪਾਈਸਜੈਟ ਦੇ ਚਾਰ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਕੁੱਟ ਵਾਲੇ ਫੌਜੀ ਖਿਲਾਫ਼ ਸਖ਼ਤ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਸ 'ਤੇ ਐਡ.ਆਈ.ਆਰ. ਦਰਜ ਕਰ ਲਈ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸਨੂੰ 'ਨੋ-ਫਲਾਈ' ਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਪਾਉਣ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਉਸ 'ਤੇ ਭਾਰਤੀ ਫੌਜ ਵੱਲੋਂ ਵਿਭਾਗੀ ਕਾਰਵਾਈ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਘਟਨਾ 26 ਜੁਲਾਈ 2025 ਨੂੰ ਵਾਪਰੀ ਸੀ, ਜਦੋਂ ਫੌਜੀ ਅਧਿਕਾਰੀ ਦਿੱਲੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਫਲਾਈਟ ਸ਼ਬਦ-386 ਵਿੱਚ ਸਵਾਰ ਹੋਣ ਆਇਆ ਸੀ। ਅਧਿਕਾਰੀ ਕੋਲ 16 ਕਿਲੋ ਸਮਾਨ ਸੀ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਇਜਾਜ਼ਤ ਸਿਰਫ 7 ਕਿਲੋ ਦੀ ਸੀ। ਜਦੋਂ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੇ ਉਸ ਤੋਂ ਵਾਧੂ ਸਮਾਨ ਦੀ ਫੀਸ ਮੰਗੀ, ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਇਨਕਾਰਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਸਨੇ ਮੁੱਕਿਆਂ, ਲੱਤਾਂ ਅਤੇ ਕਿਊ ਸੈਟੈਂਡ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਹਮਲੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੀ ਰੀੜ੍ਹ ਦੀ ਹੱਡੀ ਟੁੱਟ ਗਈ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਦਾ ਜ਼ਬਾਝ ਟੁੱਟ ਗਿਆ। ਇੱਕ ਕਰਮਚਾਰੀ ਏਅਰੋਬ੍ਰਿਜ ਵਿੱਚ ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ ਏਅਰੋਬ੍ਰਿਜ ਵਿੱਚ ਇਕ ਦੱਖਲ ਹੋਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ।



ਜਦੋਂ ਇੱਕ ਸੀ.ਆਈ.ਐਸ.ਐਫ. ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੇ ਉਸਨੂੰ ਰੋਕਿਆ, ਤਾਂ ਫੌਜੀ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਜਖਮੀ 4 ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਅਤੇ ਪੁਲਿਸ ਕੋਲ ਸਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰਵਾਈ। ਘਟਨਾ ਦੀ ਸੀ.ਸੀ.ਟੀ.ਵੀ. ਫੁਟੇਜ ਪੁਲਿਸ, ਸ਼ਹਿਰੀ ਹਵਾਬਜ਼ੀ ਮੰਤਰਾਲੇ ਅਤੇ ਰੱਖਿਆ ਮੰਤਰਾਲੇ ਨੂੰ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਸਪਾਈਸਜੈਟ ਨੇ ਇੱਕ ਬਿਆਨ ਜਾਰੀ ਕਰਕੇ ਇਸ ਹਮਲੇ ਦੀ ਸਥਤ ਨਿੰਦਾ ਕੀਤੀ ਹੈ।

## ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਮੀਂਹ ਕਾਰਨ ਤਬਾਹੀ! ਨਦੀਆਂ-ਨਾਲਿਆਂ 'ਚ ਪਾਣੀ ਦਾ ਪੱਧਰ ਵਧਿਆ..! ਹੁਣ ਪਿੰਡਾਂ 'ਚ ਵੜਿਆ ਪਾਣੀ



ਭਾਰਤ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਸਰਹੱਦ ਤੇ ਸਥਿਤ ਦੇ ਨੇਮਣੀ ਨਾਲਿਆਂ ਦਾ ਪਾਣੀ ਦਾ ਪੱਧਰ ਵਧਣ ਦੇ ਕਾਰਨ ਸਰਹੱਦੀ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਭਾਰੀ ਪਰੋਸ਼ਾਨੀ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਪੰਜ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਆਉਣ ਜਾਣ ਵਿੱਚ ਮਸ਼ਕਿਲ ਪੇਸ਼ ਆ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਨੇਮਣੀ ਨਾਲਿਆਂ ਦਾ ਪਾਣੀ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿੱਚ ਵੜ ਗਿਆ ਹੈ ਤੇ ਸਰਹੱਦੀ ਇਲਾਕੇ ਦੀ ਕਰੀਬ 1800 ਏਕਾਤ ਜਮੀਨ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਚੇਪੇਟ ਵਿੱਚ ਲੈ ਲਿਆ ਹੈ।

ਪਿਛਲੇ ਦੋ ਦਿਨ ਹੋਈ ਬਾਰਿਸ਼ ਅਤੇ ਪਹਾੜਾਂ ਤੇ ਹੋ ਰਹੀ ਲਗਾਤਾਰ ਬਰਸਾਤ ਕਾਰਨ ਲਗਾਤਾਰ ਦਰਿਆਵਾਂ ਦਾ ਪਾਣੀ ਦਾ ਪੱਧਰ ਵੱਧਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀ 1 ਲੱਖ 14000 ਕਿਉਂਸੀਕ ਪਾਣੀ ਛੱਡੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਰਾਵੀ ਅਤੇ ਉੱਜ ਵਿੱਚ ਪਾਣੀ ਦਾ ਪੱਧਰ ਵਧਣ ਦਾ ਸਿੱਧਾ ਅਸਰ



## ਭੁਗਵੰਤ ਮਾਨ ਦੇ ਘਰ ਅੱਗੇ ਲਾਇਆ ਧਰਨਾ, ਪੱਕਾ-ਮੁੱਕੀ ਵੀ ਹੋਈ



ਅੱਜ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਸੰਗਰੂਰ ਵਿੱਚ ਕੰਪਿਊਟਰ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਦੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦੇ ਬਾਹਰ ਧਰਨਾ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ। ਧਰਨੇ ਦੋਵਾਨ ਪੁਲਿਸ ਅਤੇ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਵਿਚਾਰਲ ਪੱਕਾ-ਮੁੱਕੀ ਵੀ ਹੋਈ।

ਮੀਡੀਆ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੁੱਖ ਮੰਗ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ

ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ ਅਧੀਨ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਛੇਵਾਂ ਤਨਖਾਹ ਕਮਿਸ਼ਨ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ। ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਨੇ ਯਾਦ ਕਰਵਾਇਆ ਕਿ ਪਿਛਲਾ ਧਰਨਾ 9 ਮਾਰਚ ਨੂੰ ਅਮਨ ਅਰੋੜਾ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਭਰੋਸੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਚੁੱਕਿਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਮੰਨਣ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਪਰ 9 ਮਾਰਚ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਿਰਫ਼ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਵਿੱਚ "ਲਾਰੇ" ਹੀ

## ਮੁੱਲਵਾਲ ਤੋਂ ਵਿਦੇਸ਼ ਜਾਂਦੇ ਲੜਕੇ ਦੀ ਸਫਰ ਦੌਰਾਨ ਹੋਈ ਮੌਜੂਦਾ ਨੋਜਵਾਨ ਦੀ ਦੇਹ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਲਈ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਕੀਤੀ ਅਪੀਲ



ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਬਿਉਰੋ

ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਦੇ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਹਲਕਾ ਕਾਦੀਆ ਦੇ ਅਧੀਨ ਆਉਂਦੇ ਪਿੰਡ ਮੁੱਲਵਾਲ ਦੇ ਇੱਕ 21 ਸਾਲਾਂ ਨੋਜਵਾਨ ਦੀ ਵਿਦੇਸ਼ ਜਾਂਦੇ ਸਮੇਂ ਰੇਲ ਸਫਰ ਦੌਰਾਨ ਤੱਲੰਗਾਨਾ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਖਮਮ ਕੋਲ ਅਚਨਚੇਤ ਸ਼ੱਕੀ ਹਾਲਾਤਾਂ ਵਿੱਚ ਮੌਜੂਦ ਹੋਣ ਦੀ ਬਖ਼ਰ ਹੈ। ਮ੍ਰਿਤਕ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਅਤੇ ਰਿਸਤੇਦਾਰਾਂ ਤੋਂ ਮਿਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ ਪਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੁੱਤਰ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਜੋ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਇੱਕ ਵਾਰ ਯੂਰਪ ਨੇਤ੍ਰਲੇ ਅਰਮਾਨੀਆ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਪਿਆ। ਸਪਾਈਸਜੈਟ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਬਦਸ਼ਲੂਕੀ ਕਰਨੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਘਟਨਾ ਦੀ ਸੀ.ਸੀ.ਟੀ.ਵੀ. ਫੁਟੇਜ ਪੁਲਿਸ, ਸ਼ਹਿਰੀ ਹਵਾਬਜ਼ੀ ਮੰਤਰਾਲੇ ਅਤੇ ਰੱਖਿਆ ਮੰਤਰਾਲੇ ਨੂੰ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਸਪਾਈਸਜੈਟ ਨੇ ਇੱਕ ਬਿਆਨ ਜਾਰੀ ਕਰਕੇ ਇਸ ਹਮਲੇ ਦੀ ਸਥਤ ਨਿੰਦਾ ਕੀਤੀ ਹੈ।

ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਤੇਲੰਗਾਨਾ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਰਿਸਤੇਦਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਮੌਜੂਦ ਦੀ ਬਖ਼ਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਮਿਰਤਕ ਪਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਮਾਤਾ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਦੋ ਬੋਟੇ ਹਨ ਉਸ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਪਲਵਿੰਦਰ ਨੇ ਮੈਟਰਿਕ ਤੱਕ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਕੁਝ ਸਮਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵਿਦੇਸ਼ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਸੋਹਣੀ ਕਮਾਈ ਕਰਕੇ ਘਰ ਮੁਝਿਆ ਸੀ ਤੇ ਇਸ ਵਾਰ ਉਹ ਇੱਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਵਾਪਸ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਤੇ ਅਰਮਾਨੀਆ ਮੁਲਕ ਵਿੱਚ ਵਾਪਸ ਪਰਤ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਹ ਮੌਜੂਦ ਕਿਵੇਂ ਹੋਈ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕੁਝ ਇਸ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਮੌਜੂਦ ਸਾਬਕਾ ਸਰਪੰਚ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਮ੍ਰਿਤਕ ਦੇ ਰਿਸਤੇਦਾਰਾਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਪਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਦਿੱਲੀ ਤੋਂ ਆਪਣਾ ਪਾਸਪੋਰਟ ਲੈ ਕੇ ਚੇਨਈ ਵੱਲ ਰੂੰਨੇ ਰੇਲ ਦਾ ਸਫਰ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਸੀ ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਜਦੋਂ ਉਸ ਦਾ ਸਫਰ ਤੇਲੰਗਾਨਾ ਸਟੇਟ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਜੇਵਾਡਾ ਨੇਤ੍ਰੇ ਖੰਮ ਕਸ਼ਬੇ ਤੱਕ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਸੀ ਤਾਂ ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਉਸ ਦੀ ਰੇਲ ਸਫਰ ਕਮਜ਼ੋਰ ਹੈ। ਪਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਫ਼ਿਆਂ ਦਾ ਸਹਾਗ ਬਣਨ ਲਈ ਹੀ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਕਮਾਈ ਲਈ ਗਿਆ ਸੀ। ਹੁਣ ਜਦੋਂ ਉਸ ਦੀ ਮ੍ਰਿਤਕ ਦੇ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦੂਰ ਪਈ ਹੈ ਤਾਂ ਜਿਲਾ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਪਲਵਿੰਦਰ ਦੀ



ਮ੍ਰਿਤਕ ਦੇ ਹੋਣ ਨੂੰ ਪਿੰਡ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਪਹਿਲਾਂ ਦਾ ਸਹਿਯੋਗ ਕਰੇ। ਇਸ ਮੌਜੂਦ ਦੀ ਪਹਿਲਾਂ ਰਿਸਤੇਦਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਪਲਵਿੰਦਰ ਦੀ ਮ੍ਰਿਤਕ ਦੇ ਹੋਣ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਨੂੰਨੀ ਚਾਰਜ਼ੋਈ ਵੀ ਆਪਣੀ ਕਾਰਵਾਈ ਵੀ ਮੁਕੰਮਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਦਾਖਾ ਭੈਣੀ ਮੀਆਂ ਖਾਨ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਜਾਂ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਨੁਮਾਈਂਦੇ ਪ੍ਰਤਿ ਸਿੰਘ ਸੰਖਵਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਉਹ ਅਪਣੀ ਇਸ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਤੋਂ ਜਾਣੂ ਕਰਵਾਉਣਗੇ।

## GILL INSURANCE AGENCY

### Specialize in: CROP INSURANCE

We also Specialize in:

Hotel, Motel, Gas Station,  
Liquor Stores, Apartments,  
Any kind of Commercial Property



Nationwide Agribusiness

Thank you for making us the #1 farm insurance

### We do 48 States



Avtar Singh Gill Harry Singh Gill (559) 352-9222 Cell

2452, West Tahoe Avenue, Caruthers, CA-93609



**COMMERCIAL  
and  
RESIDENTIAL**



ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਦੇ  
ਚਾਹਵਾਨ ਇੱਕ ਵਾਰ  
ਸਾਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਮਿਲੇ

- industrial ► Agriculture Land ► Liquor Stores
- Gas Stations ► Apartments,
- Commercial Buildings ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਮਿਲੇ



# Jass Samra

REALTOR BROKER  
Residential &  
Commercial

📞 (317) 513-9456

✉️ jsamra@jassamra.com

🌐 www.jassamra.com

📍 8555 N. River Rd. Suite  
200 Indianapolis, IN 46240

**SANJHA PUNJAB & AMRIT BOTHERS ENTERTAINMENT**

PROUDLY PRESENTS

*JOGI  
LIVE*

KANWAR GREWAL

**SUNDAY  
17 AUGUST**

Time : 7.00 PM

 **THE BOB  
HOPE THEATRE**242 E Main St. Stockton,  
CA 95202  
**LIVE IN CONCERT  
STOCKTON**

For More Info &amp; Tickets Please Contact

**SURINDER MAHAY**  
408-620-2470**BALWINDER S. BAJWA**  
516-852-2222**SANTOKH JUDGE**  
925-487-4679



## NOW HIRING

### TRUCK DRIVERS CLASS A CDL

- ✓ Signing Bonus
- ✓ Over the Road or Local Routes
- ✓ Top pay
- ✓ Reefers and Dry Van Operations
- ✓ Mileage Pay
- ✓ No touch freight
- ✓ Great Benefits

#### SKILLS

- ✓ Responsible truck driver.
- ✓ Experience with electronic equipment.
- ✓ Ability to travel regularly.
- ✓ Adaptivity and foresight to handle unexpected situations (traffic, weather conditions and roads, etc.)

#### RESPONSIBILITIES

- ✓ Safely operating assigned vehicles.
- ✓ The Vehicles are maintained and serviced as needed.
- ✓ Report any vehicle defects for repair.
- ✓ Make safety a priority at all times.
- ✓ Comply with standard federal laws and with company policies and procedures.

#### PAY

- ✓ Average pay: \$0.45-\$0.60 cents/mile
- ✓ Weekly direct deposits
- ✓ Bonuses for clean inspections
- ✓ High mileage bonuses

#### NEWER EQUIPMENT

FREIGHTLINER AND VOLVO 2020 AND PRESENT

RESET PAY AWAY FROM TERMINALS - STOCKTON, CA AND DAYTON, OHIO



**Flexible Home Time**



**Pet Friendly**



**Rider Policy**

SCAN QR CODE FOR  
**APPLY NOW**



#### HEALTH BENEFITS



**Health**



**Dental**



**Vision**



1801 E Dr. Martin Luther King Jr. Blvd.  
Stockton, CA 95205



925-400-9094 ext. 116, ext. 130 and ext. 144



info@teamgillson.com

GET IN TOUCH ➤

gillsontrucking

company/gillsontrucking

www.teamgillson.com



# ਸੰਜੀਵ ਅਰੋੜਾ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਵਜੋਂ ਨਿਯੁਕਤ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੈਪਟਨ ਸਕਾਈ ਰਿਐਲੀਟੀ ਲਿਮਿਟਡ ਦੇ ਮੈਨੇਜਿੰਗ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਦੇ ਅਹੁਦੇ ਤੋਂ ਆਪਣਾ ਅਸਤੀਫ਼ਾ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।



ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ  
ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਬਿਊਰੋ

2025 ਤੋਂ ਹੈਪਟਨ ਸਕਾਈ ਰਿਐਲੀਟੀ ਲਿਮਿਟਡ ਦੇ ਮੈਨੇਜਿੰਗ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਦੇ ਅਹੁਦੇ ਤੋਂ ਆਪਣਾ ਅਸਤੀਫ਼ਾ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ ਕਿ 23 ਜੂਨ, 2025 ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ ਦੀ ਨਮਾਈਂਦਗੀ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਵਜੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹਾਲ ਹੀ ਵਿੱਚ ਹੋਈ ਚੋਣ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵਿੱਚ ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਵਜੋਂ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਵੀ ਸੌਂਪੀ ਗਈ ਸੀ, ਜਿਸਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਰਾਜਪਾਲ ਵੱਲੋਂ 3 ਇੱਕ ਅਸਤੀਫ਼ਾ ਪੱਤਰ ਰਾਹੀਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ 3 ਅਗਸਤ,



ਧਿਆਨ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ ਅਤੇ ਕਿਹਾ, "ਸਰਬੋਤਮ ਜਨਤਕ ਹਿੱਤ ਇਸਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਤੀ ਅਣੁੱਠ ਅਤੇ ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਦੇ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਅੱਗੇ

ਹੈ, ਸਗੋਂ ਕੰਪਨੀ ਵਿੱਚ ਸੈਨੇਜਿੰਗ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਦੇ ਅਹੁਦੇ 'ਤੇ ਬਣੇ ਰਹਿਣਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਸਪਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਸਵੀਕਾਰਨਯੋਗ ਵੀ ਹੈ।" ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕੰਪਨੀ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਸਾਂਝ ਦੌਰਾਨ ਡਾਇਰੈਕਟਰਜ਼ ਬੋਰਡ, ਸੀਨੀਅਰ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਟੀਮ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਹਿੱਸੇਦਾਰਾਂ ਦਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਣੁੱਠ ਸਮਰਥਨ, ਸਹਿਯੋਗ ਅਤੇ ਪੇਸ਼ੇਵਰਤਾ ਲਈ ਦਿਲੋਂ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਅਸਤੀਫ਼ੇ ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ ਜ਼ਿੰਕਰ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਆਪਣੇ ਫਰਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸਿਹਨਤ ਅਤੇ ਇਮਾਨਦਾਰੀ ਨਾਲ ਨਿਭਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ ਕਿ ਕੰਪਨੀ ਮੌਜੂਦਾ

ਲਿਡਰਸਿਪ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਵਿਕਾਸ ਦੇ ਰਾਹ 'ਤੇ ਚੱਲਦੀ ਰਹੇਗੀ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ, ਅਰੋੜਾ ਨੇ ਗਜ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਅਤੇ ਭਾਲਈ ਪ੍ਰਤੀ ਆਪਣੀ ਅਣੁੱਠ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਨੂੰ ਦੁਹਰਾਇਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਫਰਜ਼ਾਂ ਅਤੇ ਜਨਤਕ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਇਮਾਨਦਾਰੀ, ਪਾਰਦਰਸ਼ਤਾ ਅਤੇ ਸਮਰਪਣ ਨਾਲ ਨਿਭਾਉਣ 'ਤੇ ਕੇਂਦ੍ਰਿਤ ਹਨ। ਅਰੋੜਾ ਨੇ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਪ੍ਰਗਤੀਸ਼ੀਲ ਨੀਤੀਆਂ ਬਣਾਉਣ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਭਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੇ ਠੋਸ ਨਤੀਜੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਰਹਿਣਗੇ।

## ਨਵਾਂ ਬਣਿਆ ਪੁਲ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੀਤਾ ਸਮਰਪਤ

## ਮੁਕਤਸਰ-ਮਲੋਟ ਰੋਡ ਦੇ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋਣ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲੀ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਰਾਹਤ - ਡਾ. ਬਲਜੀਤ ਕੌਰ



ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ  
ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਬਿਊਰੋ

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਤਕਰੀਬਨ 100 ਕਰੋੜ ਦੀ ਲਾਗਤ ਨਾਲ ਇਹ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਇਸ ਸੜਕ ਦੇ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋਣ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਰਾਹਤ ਮਿਲੀ ਹੈ। ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਡਾ. ਬਲਜੀਤ ਕੌਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਸੜਕ ਦੇ ਖਰਾਬ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਬਹੁਤ ਜਿਆਦਾ ਐਕਸੀਡੰਟ ਹੁੰਦੇ ਸੀ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਸੜਕ ਤੇ ਜਾਣ ਲੱਗਿਆ ਬਹੁਤ ਜਿਆਦਾ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਪੇਸ਼ ਆਉਂਦੀ ਸੀ। ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੁਣ ਲੋਕ ਹੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਇਹ ਸੜਕ ਮੁਕਤਸਰ-ਮਲੋਟ ਨੂੰ ਤਾਂ ਆਪਸ ਵਿੱਚ



ਵੱਡੀ ਰਾਹਤ ਮਿਲੀ ਹੈ। ਕੈਬਨਿਟ ਬਣ ਕੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਸਪੁਰਦ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਸੜਕ ਦੰਦਿਆ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੁਣ ਇਹ ਸੜਕ

ਜੋੜਦੀ ਹੈ ਨਾਲ ਹੀ ਇਸ ਸੜਕ ਰਾਹੀਂ ਅਗਾਂਹ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਵੀ ਰਸਤਾ ਘੱਟ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਰ ਇੱਕ ਵਾਅਦੇ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਪੂਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦਰਪੇਸ਼ ਸਮਾਜਿਕ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੇ ਮੁਕੰਮਲ ਅਤੇ ਸਥਾਨੀ ਹੱਲ ਲਈ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਚਨਬੱਧ ਹੈ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਐਕਸੀਡੀਨ੍ਚਿਲ ਸੰਘਰਸ਼ ਮਨੋਸ, ਭੁਖਿਦਿਚ ਸਿੰਘ ਸਰਪੰਚ ਚਿੱਥਾਵਾਲੀ, ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਰਪੰਚ ਲਕੜਵਾਲਾ, ਲਵਲੀ ਸੰਘਰਸ਼ ਸਰਪੰਚ ਸਮਾਜਿਕ ਸੰਘਰਸ਼ ਮਨੋਸ, ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਨੋਸ, ਭੁਖਿਦਿਚ ਸਿੰਘ ਰਾਮਨਗਰ ਸਾਉਂਕੇ, ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਮੀਕਾ ਈਨੈਕੋਝਾ, ਕਰਨਪਾਲ ਸਿੰਘ, ਗਗਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਅੱਲਖ ਆਦਿ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।

## ਬਠਿੰਡਾ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ 37 ਗ੍ਰਾਮ ਹੈਰੋਇਨ ਅਤੇ 11,75,000 ਰੁਪਏ ਫਰੰਗ ਮਨੀ ਸਮੇਤ ਦੋ ਗ੍ਰਿਡਤਾਰ



ਬਠਿੰਡਾ  
ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਬਿਊਰੋ



ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਪੰਜਾਬ ਭਗਵੰਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਦੀ ਯੋਗ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਸੁਧਾ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਮੁਹੱਿਮ ਯੂਧ ਨਸ਼ਿਆਂ ਵਿਰੁਧ ਦੀ ਲੜੀ ਅਧੀਨ ਬਠਿੰਡਾ ਪੁਲਿਸ ਨਸ਼ਾ ਤਸਕਰੀ ਦੇ ਬਿਲਾਫ ਸਥਤ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸਮਾਜ ਨੂੰ ਨਸ਼ਾ ਮੁਕਤ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਵਚਨਬੱਧ ਹੈ। ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਐਸਾਈਸਪੀ ਮੈਡਮ ਅਮਨੀਤ ਕੌਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਨਸ਼ਿਆਂ ਬਿਲਾਫ ਚਲਾਈ ਗਈ ਸ੍ਰਿਹਿੰਮ ਤਹਿਤ ਬਠਿੰਡਾ ਪੁਲਿਸ (ਸੀ.ਆਈ.ਏ. ਸਟਾਫ-1) ਵੱਲੋਂ ਦੋ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸ਼ੱਕੀ ਗਤੀਵਿਧੀ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਵਿੱਚੋਂ 37 ਗ੍ਰਾਮ ਹੈਰੋਇਨ ਅਤੇ 11,75,000/- ਰੁਪਏ ਫਰੰਗ ਮਨੀ ਬਰਾਮਦ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਐਸਾਈਸਪੀ ਨੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪੁਰਜ਼ੇਰ

ਅਪੀਲ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸ਼ੱਕੀ ਗਤੀਵਿਧੀ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਵਿੱਚੋਂ 37 ਗ੍ਰਾਮ ਹੈਰੋਇਨ ਅਤੇ 11,75,000/- ਰੁਪਏ ਫਰੰਗ ਮਨੀ ਬਰਾਮਦ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਐਸਾਈਸਪੀ ਨੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪੁਰਜ਼ੇਰ

ਸੁਚਨਾ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਸਿੱਧਾ ਦਫ਼ਤਰ ਆ ਕੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਤੁਰੰਤ ਪੁਲਿਸ ਟੋਲ ਫਰੀ ਜਾਂ ਵਟਸਐਪ ਨੰਬਰ 91155-02252 ਜਾਂ ਕੰਟਰੋਲ ਰੂਮ ਦੇ ਨੰਬਰ 75080-09080 'ਤੇ

ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਪਹਿਚਾਣ ਤੇ ਨਾਮ ਗੁਪਤ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਛੋਟਾ ਭਰਾ ਜਸ਼ਨ ਬਰਾੜ ਜੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਸਿੱਧਾ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸ਼ੱਕੀ ਗਤੀਵਿਧੀ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਵਿੱਚੋਂ 37 ਗ੍ਰਾਮ ਹੈਰੋਇਨ ਅਤੇ 11,75,000/- ਰੁਪਏ ਫਰੰਗ ਮਨੀ ਬਰਾਮਦ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਐਸਾਈਸਪੀ ਨੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪੁਰਜ਼ੇਰ



ਕਿ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੀ ਬਾਗ ਦੋ ਰੀ ਸੰਭਾਲਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਪਿਤਾ ਜੀ ਜੋ ਇਸ ਪਿੰਡ ਦੀ ਬਾਗ ਦੋ ਰੀ ਸੰਭਾਲਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਇੱਕ ਚੰਗਾ ਅਕ ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਵਿੱਚ ਮਾਤਾ ਜਸ਼ਨੇਲ ਕੌਰ ਦਾ ਵੱਡਾ ਜੋ ਗਦਾਨ ਅਤੇ ਛਲਕ ਸਾਫ਼ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦੀ ਹੈ। ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਖੁੱਡੀਆਂ ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਵੀ ਮਾਤਾ ਜਸ਼ਨੇਲ ਕੌਰ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮਾਂ ਚਾਹੇ ਛੋਟਾ ਜਿਹਾ ਲਡੜ ਹੈ ਇਸ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਸੰਗਲੀ ਹੈ। ਮਾਂ ਚਾਹੇ ਗਰੀਬ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਅਮੀਰ ਹੋਵੇ ਸਾਨੂੰ ਪਾਲਦੀ ਹੈ ਰਿਸਤੇ ਚਾਹੇ ਕਿੰਨੇ ਵੀ ਪਿਆਰੇ ਹੋਣ ਪਰ ਮਾਂ ਦਾ ਰਿਸਤਾ ਸਾਰੇ ਰਿਸਤਿਆਂ ਨਾਵੇ ਪਿਆਰਾ ਅਤੇ ਸੱਚਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਤੋਂ ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਦੁਖ ਤਕਲੀਫ਼ ਆਜੇ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮਾਂ

ਚੇਤੇ ਆਉਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਹੋਰਨਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਐਮ.ਐਲ.ਏ. ਜਗਦੀਪ ਸਿੰਘ ਕਾਕਾ ਬਰਾੜ, ਐਮ.ਐਲ.ਏ. ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਡਿੰਪੀ, ਵਿੱਲੋਂ, ਚੇਅਰਮੈਨ ਸਹਿਕਾਰੀ ਬੈਂਕ ਜਗਦੇਵ ਸਿੰਘ ਬਾਮ, ਚੇਅਰਮੈਨ ਮਾਰਕੀਟ ਕਮੇਟੀ ਗਿੱਡੜਾਹਾ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ, ਮਨਵੀਰ ਸਿੰਘ ਖੁੱਡੀਆਂ, ਉੱਕਾਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ, ਚੇਅਰਮੈਨ ਮਾਰਕੀਟ ਕਮੇਟੀ ਬਰੀਵਾਲਾ ਰਾਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਿਆਸੀ ਨੁਮਾਈਂਦੇ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।

# RED CHILLI INDIAN

## FOOD TRUCK

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇੰਡੀਅਨ **STARTERS** ਤੇ **MAIN COURSE**

VEG

NON - VEG

ਸਵਾਦਿਸ਼ਟ ਖਾਣਾ, ਵਾਜਬ ਰੇਟਾਂ 'ਤੇ

BOOK US FOR



WEDDINGS



BIRTHDAY PARTIES



CORPORATE EVENTS

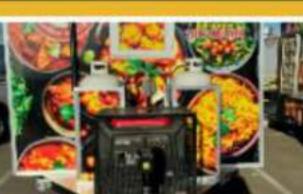


BACKYARD PARTIES

## RED CHILLI INDIAN

# FOOD TRUCK

ਸਾਡਾ ਟਰੱਕ  
99 highway ਤੋਂ  
Lander Avenue ਤੇ  
ਨਿਕਲ ਕੇ ਲੱਗਦੇ ਸਾਰ ਹੀ  
ਖੱਬੇ ਹੱਥ ਹੈ



ਅਸੀਂ ਟਿਫਨ ਸਰਵਿਸ ਵੀ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ

**DELIVERY Available**



Call TO Order : (209) 216-8169

📍 A Kaur 2340 Lander Ave Turlock, CA 95280

# Punjabi Cultural Society of Tracy

## 18th Annual Tracy Teeyan

Sunday August 3, 2025

*Ladies Only*

I.P.F.E.S. Portuguese Hall of Tracy, 400 W 9th St. Tracy, CA

With  
**MISS Pooja**  
ਵੇ ਮੈਂ ਪੜੀਓਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸੌਹਣੀ

Hosted by  
**Asha Sharma**



MEDIA PARTNER



Our Valuable  
**Sponsors**

**PLATINUM**



**GOLD**



**GOLD**



**SILVER**



**SILVER**



FOR SPONSORSHIP AND PARTICIPATION  
PLEASE CONTACT

Tajinder Muhar ☎ (209) 640-9521



**TICKET**

\$10.00 AFTER 3 PM | \$25 KIDS UNDER 5 YEAR FREE

ਇਸ ਵਾਰ ਪਹਿਲਾਂ ਗੀ ਸਾਰੇ Vendors Book ਹਨ

# SUNSHINE AUTO CARE INC.

**WE REPAIR ALL MAKES & MODELS. AUTO, DIESEL TRUCK & TRAILERS**

- ✓ DPF Filter Cleaning
- ✓ Clutch
- ✓ Transmission
- ✓ New/Used Tires
- ✓ Oil Changes
- ✓ Wheel Balancing
- ✓ Truck & Trailer Repair

- ✓ All Major & Minor Repairs
- ✓ We Do Aluminum Welding
- ✓ Computer Check
- ✓ Differential
- ✓ Inspections
- ✓ Van/Reefer Work

WE PROVIDE  
SHUTTLE SERVICE  
FOR ALL  
CUSTOMERS

hablamos español

We Speak English, Spanish & Punjabi

ACCEPTED HERE



Com-Check  
T-Check  
EFS Check

**1003 Moffat Blvd,  
Manteca CA 95336**



# 209-239-1551



## TRUCK STOP

OPEN PARKING, DELI, SHOWER, LAUNDRY

• ਸਸਤਾ ਡੀਜ਼ਲ • ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਸਮਝੀ ਗੈਸ

We accept all major fleet cards, credit cards including, Visa, MC, AE, Discover, Voyager and Writer Express.

(Or \$9 off Chevron In-Store Purchase)

Contact :

**BALRAJ SINGH PANNU**  
**541-942-0105**



ਪੰਜਾਬੀ ਰੇਸਟੋਰਾਂ  
ਵੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਰ ਵੇਲੇ  
ਪੰਜਾਬੀ ਖਾਣ ਮਿਲਦਾ ਹੈ।

## PIONEER VILLA



### TRUCK PLAZA

MOTEL • RESTAURANT  
LOUNGE • MINI-MART  
GIFT SHOP • OPEN 24 HR  
FLEET • MULTI SERVICE

WE ACCEPT-TCH T-CHECK  
COM CHECK - EFS -  
ALL MAJOR CREDIT CARDS

**PREETI PANNU**  
**(541) 369-2801**  
FAX (541) 369-3810

33180 HWY 228 HALSEY, OR 97348

1250, Gateway Blvd. Cottage, OR 97424,

Ph : 541-942-4142 Fax : 541-942-9668

# ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮਹਿਲਾ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀ ਮੈਂਬਰ ਨੇ ਲੁਧਿਆਣਾ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਪਹਿਲੇ 'ਤੇਰੇ ਮੇਰੇ ਸਪਨੇ' ਸੈਂਟਰ ਦਾ ਉਦਘਾਟਨ ਕੀਤਾ



ਲੁਧਿਆਣਾ  
ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਬਿਊਰੋ

ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮਹਿਲਾ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀ ਮੈਂਬਰ ਮਮਤਾ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਸਿਵਲ ਲਾਈਨਜ਼ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਤੇਰੇ ਮੇਰੇ ਸਪਨੇ ਸੈਂਟਰ ਦਾ ਉਦਘਾਟਨ ਕੀਤਾ, ਜੋ ਕਿ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਸਫਲ ਵਿਆਹਾਂ ਲਈ ਸਸ਼ਕਤ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲਾ ਇੱਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਕਦਮ ਹੈ। ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਅਦਾਲਤ ਕੰਪਲੈਕਸ ਵਿੱਚ ਕੁਲ ਦੂਜਾ ਕੇਂਦਰ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਜਾਵੇਗਾ, ਜੋ ਇਸ ਪਰਿਵਰਤਨ ਸ਼ੀਲ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਦਾ ਹੋਰ ਵਿਸਤਾਰ ਨੌਜਵਾਨ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਵਿਆਹ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕਰੇਗਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮਮਤਾ

ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ।

ਇਹ ਕੇਂਦਰ ਆਪਸੀ ਸਤਿਕਾਰ, ਭਾਵਨਾਤਮਕ ਨੇੜਤਾ ਅਤੇ ਵਿਆਹੁਤਾ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ, ਸਿਹਤਮੰਦ ਸਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਇੱਕ ਵਧੇਰੇ ਇਕਜੁੱਟ ਸਮਾਜ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਪਹੁੰਚਾਂ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ 'ਤੇ ਕੇਂਦਰ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਮਮਤਾ ਕੁਮਾਰੀ ਨੇ ਇਸ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ 'ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਕਿ, "ਅੱਜ ਦੇ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵਧ ਰਹੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਪਰਿਵਾਰਕ ਕਦਰਾਂ-ਕੀਮਤਾਂ ਨੂੰ ਅਕਸਰ ਨਜ਼ਰਅੰਦਾਜ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਤੇਰੇ ਮੇਰੇ ਸਪਨੇ ਕੇਂਦਰ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਸਾਰਥਕ ਵਿਆਹ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਬੁੱਧੀ ਅਤੇ



ਭਾਵਨਾਤਮਕ ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਨ ਪ੍ਰਦਾਨ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਇਹ ਕੇਂਦਰ ਨੌਜਵਾਨ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਗੇ, ਕਰਨਗੇ, ਮਜ਼ਬੂਤ ਪਰਿਵਰਤਾਂ ਅਤੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਆਧੁਨਿਕ ਸਬੰਧਾਂ ਦੀਆਂ ਪੇਚੀਦੀਗੀਆਂ ਨੂੰ ਨੈਵੀਗੇਟ ਵਿਆਹੁਤਾ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਲਈ ਚੰਗੀ ਸਥਾਪਤ ਕਰਨਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅੱਗੇ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਰ੍ਹਾਂ ਤਿਆਰ ਹਨ।

## 155ਵੇਂ ਦਿਨ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ 399 ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਛਾਪੇਮਾਰੀ, 116 ਨਸ਼ਾ ਤਸਕਰ ਕਾਬੂ



ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ  
ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਬਿਊਰੋ

ਗਈ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਛਾਪੇਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਿੱਚੋਂ ਗ੍ਰਿਡਾਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਨਸ਼ਾ ਤਸਕਰਾਂ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਵਿੱਚੋਂ 1.7 ਕਿਲੋਗ੍ਰਾਮ ਹੈਰੋਇਨ, 1 ਕਿਲੋਗ੍ਰਾਮ ਅਫੀਮ, 298 ਕਿਲੋਗ੍ਰਾਮ ਭੁੱਕੀ, 37,085 ਨਸੀਲੀ ਅਤੇ ਗੋਲੀਆਂ/ਕੈਪਸੂਲ ਅਤੇ 11.88 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦੀ ਡਰੱਗ ਮਨੀ ਬਰਾਮਦ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਹ ਆਪ੍ਰੇਸ਼ਨ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਜਨਰਲ ਆਫ ਪੁਲਿਸ (ਡੀਜੀਪੀ) ਗੌਰਵ ਯਾਦਵ ਦੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ 'ਤੇ ਸੂਬੇ ਦੇ ਸਾਰੇ 28 ਜ਼ਿਲ੍ਹਿਆਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕੋ ਸਮੇਂ ਗ੍ਰਿਡਾਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕੁੱਲ ਨਸ਼ਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਨੇ



ਪੁਲਿਸ ਕਮਿਸ਼ਨਰਾਂ, ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰਾਂ ਅਤੇ ਐਸ.ਐਸ.ਪੀ.ਜ਼ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਨਸ਼ਾ ਮਕਤ ਸੂਬਾ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਨਸ਼ਿਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਜੰਗ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਲਈ ਵਿੱਤ ਮੰਤਰੀ ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠ 5 ਮੈਂਬਰੀ ਕੈਬਿਨੀਟ ਸਬ ਕਮੇਟੀ ਵੀ ਬਣਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਡੀਜੀਪੀ ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਵਿਵਸਥਾ ਅਰਪਿਤ ਸੁਕਲਾ ਨੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਕਿ 77 ਗਜ਼ਟਿਂਡ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਹੇਠ 1300 ਤੋਂ ਵਧੇਰੇ ਪੁਲਿਸ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਵਾਲੀਆਂ 180 ਮੁੜ ਵਸੇਬੇ ਦਾ ਇਲਾਜ ਲੈਣ ਲਈ ਰਾਜੀ ਕੀਤਾ ਹੈ।

## ਆਮ ਆਦਮੀ ਕਲੀਨਿਕਾਂ 'ਚ ਵਟਸਾਈਪ ਚੈਟਬੋਟ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਹੋਰ ਆਸਾਨ, ਤੇਜ਼ ਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਬਣਾਏਗੀ : ਮੋਹਿੰਦਰ ਭਗਤ



ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ  
ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਬਿਊਰੋ

ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਬਾਗਬਾਨੀ, ਸੁਤੰਤਰਤਾ ਸੈਨਾਨੀ ਅਤੇ ਰੱਖਿਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਭਲਾਈ ਮੰਤਰੀ ਮੋਹਿੰਦਰ ਭਗਤ ਨੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਪੰਜਾਬ ਭਗਵੰਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਵੱਲੋਂ ਅੱਜ ਸੂਬੇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਆਮ ਆਦਮੀ ਕਲੀਨਿਕਾਂ ਵਿੱਚ ਵਟਸਾਈਪ ਚੈਟਬੋਟ ਸੇਵਾ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰਨ 'ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਤਕਨੀਕੀ ਪਹਿਲ ਚੈਟਬੋਟ ਸੇਵਾ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਢੰਗ ਨਾਲ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਢੰਗ ਨਾਲ

ਸੰਭਾਲੇਗਾ ਅਤੇ ਕਾਗਜ਼ੀ ਰਿਕਾਰਡ ਤੋਂ ਵੀ ਮੁਕਤੀ ਮਿਲੇਗੀ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਜਿਥੇ ਸਮਾਂ ਬੇਚਾ ਉਥੇ ਕਾਰਗੁਜ਼ਾਰੀ ਵਿੱਚ ਵੀ ਤੇਜ਼ੀ ਆਵੇਗੀ। ਭਗਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਸਿਹਤ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਕ੍ਰਾਂਤੀ ਲਿਆਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਆਮ ਆਦਮੀ ਕਲੀਨਿਕਾਂ ਰਾਹੀਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਬਹੁਹੁੰਹਾਂ 'ਤੇ ਬਿਹਤਰ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਈਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੁਣ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਲੀਨਿਕਾਂ ਵਿੱਚ ਵਟਸਾਈਪ

ਸੇਵਾ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਸਿਹਤ ਮਾਡਲ ਹੋਰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਕੈਬਿਨੀਟ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦਾਵਾਈਆਂ ਦੀ ਲਿਸਟ ਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਲੈਬ ਟੈਸਟ ਰਿਪੋਰਟਾਂ, ਅਪਾਈਟਮੈਂਟ ਦੀ ਸੂਚਨਾ ਅਤੇ ਆਮ ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਮਰੀਜ਼ ਇਸ ਵਟਸਾਈਪ ਸੇਵਾ ਰਾਹੀਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਣਗੇ। ਇਹ ਨਵੀਂ ਸੇਵਾ ਸੂਬੇ ਦੀ ਆਮ ਜਨਤਾ ਲਈ ਇੱਕ ਵੱਡੀ ਸੁਵਿਧਾ ਸਾਬਤ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਲੀਨਿਕਾਂ ਵਿੱਚ ਵਟਸਾਈਪ



**Space available for Ad**  
**Contact # +1 (209) 303-1260**

# Imperial Spice

*Restaurant Bar & Banquet Hall*  
*Vibrant flavors of*  
*North and South Indian cuisine.*

**OPEN**  
10am to 10pm

ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਬੁੱਧਵਾਰ 10am to 3pm

**Lunch Buffet**  
ਸਿਰਫ਼ ਤੇ ਸਿਰਫ਼  
**\$14.99**



**SPECIAL** **Fish Pakora**  
**\$4.99**

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ \$100 ਤੋਂ ਵੱਧ ਖਰਚਦੇ ਹੋ ਤਾਂ **1 ਪਲੈਟ ਪਾਣੀਪੁਰੀ FREE**

▲ OPEN  
**7 DAYS**  
A WEEK

ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ ਖਾਸ ਸਪੇਸ਼ਲ Buffet \$12.99

ਰਾਤੀ Dinner ਸਮੇਂ 5 ਜਾਂ 5 ਤੋਂ ਵੱਧ ਬੰਦਿਆਂ ਦੇ  
ਖਾਣਾ ਖਾਣ 'ਤੇ ਹੋਵੇਗਾ 10% discount

ਸਿਰਫ਼ ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ hard liquor ਦੀਆਂ ਕੁਝ items ਦੇ shot ਦੀ ਕੀਮਤ ਹੋਵੇਗੀ ਸਿਰਫ਼ \$8

**PACKAGE DEALS AVAILABLE**  
Spacious Banquet Hall  
Professional Decoration  
DJ & Special Security Available

**5000 ਬੰਦਿਆਂ ਤੱਕ ਦੀ  
Catering ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ**

ਅਸੀਂ ਦੇਸੀ ਘਰੀਬੀ ਦੀਆਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮਿਠਾਈਆਂ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ  
ਅਤੇ ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਵੱਡੇ ਆਡਰ ਵੀ ਮਿਠਾਈਆਂ ਦੇ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ।

Sonu (209) 595-8596 Goutam (209) 494-9404  
430 W Grant Line Rd Tracy, CA 95376

ਰੇਜ਼ਮਾਰਗ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਦਾ ਹਰ ਸਮਾਨ ਮਿਲੇਗਾ ਇਕ ਹੀ ਜਗਾਰ ਤੇ

# Indian & Fijian Grocery Store

**HOURS**  
10a.m - 8p.m

(209) 486-8233



ਇੱਥੇ ਪੱਗਾਂ, ਜਵੈਲਰੀ, ਧਾਰਮਿਕ ਫੋਟੋਆਂ, ਰੁਮਾਲਾਂ ਸਾਹਿਬ, ਪੂਜਾ ਦੀ ਸਮੱਗਰੀ, ਦਾਲਾਂ, ਨਮਕੀਨ, ਇੰਡੀਅਨ ਮੇਡ ਸਪੈਸ਼ਲ ਬਿਸਕੁਟ, ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਫਰੋਜ਼ਨ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਖਰੀਦਦਾਰੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਇੰਡੀਅਨ, ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਤੇ ਫਿਜੀਆਨਾਂ ਗਾਰੋਸਰੀ



ਤਿਉਹਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਘਰ ਨੂੰ  
ਬਿਹਤਰੀਨ ਬਨਾਉਣ ਲਈ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ  
ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਜਾਵਟ ਦਾ ਸਮਾਨ |



INDIA ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਲਈ RIA MONEY TRANSFER  
ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਸਟੋਰ ਤੋਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ

**Address : 2015 Yosemite Blvd. Modesto CA**

Website : [www.indianfijianstore.wixsite.com/my-site-1](http://www.indianfijianstore.wixsite.com/my-site-1) @indianfijiangrocery

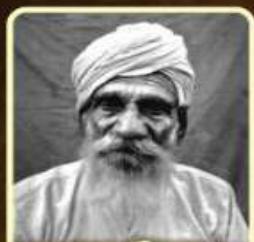
ਸਾਡੇ ਦੂਜੇ ਸਟੋਰ ਦਾ ਪਤਾ ➔

**NAV INDIAN MERCHANDISE  
GROCERY STORE**

3230 MITCHELL ROAD, STE, C, CERES, CA 95307

# ਗੁਰ ਮੈਮੇਰੀਅਲ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਆਫ ਯੂ ਐਸ ਏ ਵੱਲੋਂ

25ਵਾਂ ਸਾਲਾਂ ਮੇਲਾ ਗੁਰੀ ਬਾਬੀਆਂ ਦਾ



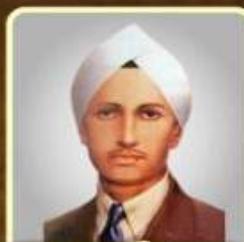
ਸੋਹਣ ਸਿੰਘ ਭਕਨਾ



ਬਾਬਾ ਵਿਸਾਖਾ ਸਿੰਘ



ਸਾਹੀਦ ਦੁਲੇਪ ਸਿੰਘ



ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਰਾਬਾ



ਸਾਹੀਦ ਭਗਤ ਸਿੰਘ



## ਗੁਰ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਸ਼੍ਰੀਦਾਂ

ਸਮੁਹ ਇਨਕਲਾਬੀਆਂ ਤੇ ਦੇਸ਼ ਭਗਤਾਂ ਦੀ  
ਯਾਦ 'ਚ ਮੇਲਾ

3 ਅਗਸਤ, 2025 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ♃ ਦੁਪਹਿਰ 2 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ

ਸਭ ਨੂੰ ਇਸ ਸੱਦੇ ਤੇ ਆਉਣ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਹੈ

Free Entry, Free Food.

**Hotel Holiday Inn Express**

Host



ਦੇ Yuba Hall ਵਿਖੇ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ

9175 W Stockton Blvd, Elk Grove, CA 95758

ਇਹ Highway 99 ਅਤੇ Laguna Blvd ਦੇ Corner ਉੱਤੇ ਹੈ

ਜੋਤ ਰਣਜੀਤ

### ਮੁੱਖ ਮਹਿਮਾਨ



Thein Ho  
District Attorney  
Sacramento County.



Dr. Pirthipal Singh Sohi  
Political Analysts



Parmvir Singh Baath



Dr. Harinder Kaur Sohi  
ਡੋਕਾਨ



Narinder Kaur Bharaj



Inderjit Kaur Mann



Bobby Singh Allen  
Moyer of Elk Grove.

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ

⌚ (916) 256 7497, (916) 844-5310, (916) 289-5956

# ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਵੱਲੋਂ ਸੁਥੇ ਵਿੱਚ 200 ਨਵੇਂ ਆਮ ਆਦਮੀ ਕਲੀਨਿਕ ਖੇਲ੍ਹ ਦਾ ਐਲਾਨ



कीता कि आम आदमी कलीनिकां विच्छ आउण वाले मरीज़ों विच्छ सभ तें वैय परिहावां अडे उस तें बाअद बच्चरागं दी गिणती वैय है किउंकि उन्हुंनु नुं अप्पे घर दे नेडे ही बिहर इलाज मुद्द भिल जांदा है। आम आदमी कलीनिकां नुं वटसापै चैटबोट नाल जेडन दे उपराले नुं सिहउ खेतर विच्छ इक हर वैडी प्रापती दंसिदां मुँख मेंडरी ने किहा कि हुण मरीज़ जहें चाहुण, अपहीआं दवाईीआं जां जांच रिपोरटों मेंबाईल उठे देख सकदे हन। उन्हुं किहा कि इस उपराले नाल सिहउ सहुलतां विच्छ कूंडीकारी बदलाआ आवेगा। भगवंड मिंध मान ने किहा कि उक्रीबन 90 फीसदी यंजाबीआं कोल समारटफोन हन जिस करके वटसापै राहीं उन्हुं कोल मिंधी पुर्च कीती जा सकदी है।

ਆਦਮੀ ਕਲੀਨਿਕ ਕਾਰਜਸ਼ੀਲ ਕਰੇਗੀ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸੂਬੇ ਵਿੱਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਲੀਨਿਕਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਧ ਕੇ 1081 ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ। ਭਗਵੰਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਵੇਲੇ 565 ਆਮ ਆਦਮੀ ਕਲੀਨਿਕਾਂ ਪੈਂਡੂ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਜਦਕਿ 316 ਕਲੀਨਿਕ ਸ਼ਹਿਰੀ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਹਨ ਜਿੱਥੋਂ ਹੋਰ ਰੋਜ਼ ਲਗਪਗ 70,000 ਮਰੀਜ਼ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਜਿਸ ਤੋਂ ਇਹ ਸਿੱਧ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰੀ ਸਿਹਤ ਸਿਸਟਮ ਵਿੱਚ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਭਰੋਸਾ ਵਧ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਹ ਵੀ ਖਲਾਸਾ



ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਰਹੇਗੀ, ਸਗੋਂ ਉਹ ਜਦੋਂ  
ਚਾਹੁਣ ਵਟਸਐਪ ਤੋਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈ  
ਸਕਦੇ ਹਨ। ਭਗਵਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਨੇ  
ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਕਦਮ ਨਾਲ  
ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਕੋਲ ਵੀ ਬਿਮਾਰੀਆਂ  
ਅਤੇ ਇਲਾਜ ਬਾਰੇ ਸਾਰੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦਾ  
ਡਾਟਾ ਤਿਆਰ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ  
ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੁੱਤੇ ਦੇ  
ਵੱਡਣ ਨਾਲ ਪੀੜਤ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਫੌਰੀ  
ਇਲਾਜ ਦੇਣ ਲਈ ਹੁਣ ਆਮ ਆਦਮੀ  
ਕਲੀਨਿਕਾਂ ਵਿੱਚ ਇਹ ਇਲਾਜ ਮੁਫ਼ਤ  
ਮਿਲੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਐਂਟੀ-  
ਰੈਬੀਜ਼ ਟਿਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਲੀਨਿਕਾਂ ਵਿੱਚ  
ਹੀ ਉਪਲਬਧ ਹੋਣਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ  
ਕਿ ਇਹ ਇਲਾਜ ਪਹਿਲੀਂ ਕਾਢੀ  
ਮਹਿੰਗਾ ਸੀ ਅਤੇ ਸਥਾਨਕ ਪੱਧਰ  
ਉਤੇ ਇਲਾਜ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ ਸੀ ਪਰ  
ਹੁਣ ਇਲਾਜ ਦਾ ਸਾਰਾ ਖਰਚਾ  
ਸਰਕਾਰ ਢੁਕੇਗੀ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹਰੇਕ  
ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ‘ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਸਿਹਤ  
ਯੋਜਨਾ’ ਦਾ ਲਾਭ ਦੇਣ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ  
ਕਰਦਿਆਂ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ

ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਪਹਿਲਾ ਸੂਬਾ  
ਹੋਵੇਗਾ ਜੋ ਆਪਣੇ ਹਰੇਕ ਪਚਿਵਾਰ ਨੂੰ  
10 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਤੱਕ ਮੁਫਤ ਇਲਾਜ  
ਦੇਵੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਦੁੱਖ ਜਾਹਰ  
ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਿਛਲੀਆਂ  
ਸਰਕਾਰਾਂ ਦੇ ਮੈਨੀਫੈਸਟੋ ਵਿੱਚ ਸਿਹਤ  
ਖੇਤਰ ਦਾ ਜਿਕਰ ਤੱਕ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਸੀ  
ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਰਹਿਮੋ-  
ਕਰਮ ਉਤੇ ਡੱਡ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ।  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਾਲਾਤ ਇੱਥੋਂ ਤੱਕ  
ਪਹੁੰਚ ਗਏ ਸਨ ਕਿ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿੱਚ  
ਗੰਭੀਰ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਤੋਂ ਪੀੜ੍ਹੀ ਮਰੀਜ਼  
ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ  
ਸਨ ਕਿਉਂਕਿ ਇਲਾਜ ਮਹਿੰਗਾ ਹੋਣ  
ਕਰਕੇ ਉਹ ਆਪਣੇ ਪਚਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ  
ਕਰਜ਼ਾਈ ਨਹੀਂ ਦੇਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ।  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਿਆਰੀ  
ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਦੇਣਾ ਸਰਕਾਰਾਂ  
ਦਾ ਫਰਜ਼ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਸੀਂ  
ਸਮਰਪਣ ਭਾਵਨਾ ਨਾਲ ਇਹ ਫਰਜ਼  
ਨਿਭਾਅ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੌਸ਼ਾਸਾ ਕਿ  
ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸਬੇ ਨੰ

ਮੈਡੀਕਲ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਵੱਡੇ ਉਪਰਾਲੇ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਕਪੂਰ ਚਲਾ, ਸੰਗਰੂਰ ਅਤੇ ਨਵਾਂਜ਼ਿਹਰ ਵਿਖੇ ਚਾਰ ਨਵੇਂ ਮੈਡੀਕਲ ਕਾਲਜ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਮੁਫਤ ਘਰੋਲੂ ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਨੂੰ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਵਿੱਚ ਵੱਡਾ ਪਰਿਵਰਤਨ ਦੱਸਦਿਆਂ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ 90 ਫੀਸਦੀ ਘਰਾਂ ਦਾ ਬਿਜਲੀ ਬਿੱਲ ਜ਼ੀਰੋ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਰਥਿਕ ਰਾਹਤ ਮਿਲ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਸਰਕਾਰੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਵਧ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਕੂਲ ਆਫ ਐਮੀਨੇਸ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਬੱਚੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਹਟ ਕੇ ਆਏ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਸਾਲ ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੂਲਾਂ ਦੇ 208 ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਜੇ.ਐੱ.ਈ.ਐਡਵਾਂਸ ਦਾ ਅੱਖਾ ਇਮਤਿਹਾਨ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ 800 ਤੋਂ ਵੱਧ ਬੱਚੇ ਨੀਟ ਦਾ ਪੇਪਰ ਪਾਸ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਫਲ ਹੋਏ ਹਨ। ਸੜਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਫੌਰਸ (ਐਸ.ਐਸ.ਐਫ.) ਨੂੰ ਅਨੱਸੋਲ ਜ਼ਿੰਦਗੀਆਂ ਬਚਾਉਣ ਵਾਲੀ ਫੌਰਸ ਦੱਸਦਿਆਂ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਫੌਰਸ ਦੇ ਬਣਨ ਨਾਲ ਸੈਂਕੜੇ ਜਾਨਾਂ ਬਚੀਆਂ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਜਦੋਂ ਉਹ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਸਨ ਤਾਂ ਉਸ ਮੌਕੇ ਦੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਮੁਤਾਬਕ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਇਕ ਸਾਲ ਵਿੱਚ 5000 ਤੋਂ ਵੱਧ ਜਾਨਾਂ ਸੜਕ ਹਾਦਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਚਲੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਐਸ.ਐਸ.ਐਫ. ਦੇ ਬਣਨ ਨਾਲ 48 ਫੀਸਦੀ ਦੀ ਕਮੀ ਆਈ ਹੈ ਜੋ ਦੂਜੀ ਸੂਬਿਆਂ ਲਈ ਵੀ ਸਿਸਾਲ ਬਣ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਫੌਰਸ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਭਰਤੀ ਅਤੇ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਮਚਾਰੀ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਔਰਤਾਂ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਫੌਰਸ 144 ਆਧੁਨਿਕ ਵਾਹਨਾਂ ਨਾਲ ਲੈਸ ਹੈ। ਭਰਵੰਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਫੌਰਸ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਈ ਰਾਜਾਂ ਤੇ ਇੱਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਵੀ ਇਸ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਦੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰ ਵਿਸ਼ਵ ਸਿਹਤ ਸੰਗਠਨ ਦੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਸਬੇ ਦੇ ਆਮ ਆਦਮੀ ਕਲੀਨਿਕਾਂ ਅੱਤੇ ਸਿਹਤ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦਾ ਦੌਰਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਵਡਮੁੱਲੇ ਤਜਰਬੇ ਸਾਂਝੇ ਕਰਨ ਦੀ ਅਪੀਲ ਵੀ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਚੰਗੀ ਕਾਰਗਜ਼ਾਰੀ ਦਿਖਾਉਣ ਵਾਲੇ ਡਾਕਟਰਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਸਿਹਤ ਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਭਲਾਈ ਮੰਤਰੀ ਡਾਕਟਰ ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਤੇ ਹੋਰ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕਰਦਿਆਂ ਸਿਹਤ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਉਪਰਾਲਿਆਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ। ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਮੁੱਖ ਸਕਤੱਰ ਕੇ.ਏ.ਪੀ. ਸਿਨਹਾ, ਸਿਹਤ ਸਕਤੱਰ ਕੁਮਾਰ ਰਾਹੁਲ ਤੇ ਹੋਰ ਸਖਸੀਅਤਾਂ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।

# ਪੰਜਾਬ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਐਸਸੀ ਵਿੰਗ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਦੌਰਾਨ ਨਿਯੁਕਤੀ ਪੱਤਰ ਵੱਡੇ



ਅੱਜ ਪੰਜਾਬ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ  
ਐਸਸੀ ਵਿੰਗ ਦੀ ਬਠਿੰਡਾ ਵਿਖੇ  
ਮੀਟਿੰਗ ਹੋਈ ਜਿਸ ਦੌਰਾਨ ਚੇਅਰਮੈਨ  
ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਵੈਦ ਨੇ ਆਗੂਆਂ ਨੂੰ  
ਨਿਯੁਕਤੀ ਪੱਤਰ ਵੰਡੇ।

ਜਿਲ੍ਹਾ ਬਠਿੰਡਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਰਾਜਨ ਗਰਗ ਅਤੇ ਐਸਸੀ ਵਿੰਗ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਸੁਨੀਲ ਕੁਮਾਰ ਅਤੇ ਸਰਦੂਲ ਸਿੰਘ ਜਿਲਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਦਿਹਾਤੀ ਤੇ ਹਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਲੱਡੂ ਕੌਸਲਰ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿੱਚ ਹੋਈ ਮੀਟਿੰਗ ਦੌਰਾਨ ਨਿਡਰਤਾ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕੰਗਰਸ ਦੇ ਟਕਸਾਲੀ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਸਨਮਾਨ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੀਆਂ ਪੱਜੀਆਂ ਉੱਡਾ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਨੂੰ ਦਬਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੰਗਰਸ ਪਾਰਟੀ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹੀ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੇ ਦਾਇਰੇ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਕੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਵਚਨਬੱਧ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਵੱਟ ਹੋਰਫੇਰੀ ਦੀ ਰਾਜਨੀਤੀ ਨਾਲ ਸੱਤਾ ਵਿੱਚ

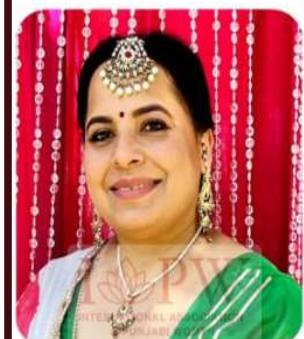
ਆਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕਿ ਵਿਰੋਧੀ  
ਪਿਰਾ ਆਗੂ ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ ਵੱਲੋਂ  
ਹਮੇਸ਼ਾ ਹੀ ਭਾਜਪਾ ਦੀਆਂ ਗਲਤ  
ਨੀਤੀਆਂ ਦਾ ਪਰਾਦਾਫ਼ ਕੀਤਾ  
ਗਿਆ । ਇਸ ਮੌਕੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇਸ਼  
ਲਾਇਆ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਵੀ  
ਹਾਲਾਤ ਮਾੜੇ ਹਨ ਪਰ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ  
ਭਗਵਤ ਮਾਨ ਦਾ ਕੋਈ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ  
ਅਤੇ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਹਾਰੇ ਹੋਏ ਨੇਤਾ ਸੁਥੇ  
ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਚਲਾ ਰਹੇ ਹਨ ਇਸ ਮੌਕੇ  
ਸਮੁੱਚੇ ਵਰਕਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਇੱਕਜੁੱਟ ਹੋ  
ਕੇ ਆਉਂਦੀਆਂ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ  
ਲਈ ਕਮਰ ਕੱਸੇ ਕਰਨ ਦਾ ਪ੍ਰਣਾਲੀ  
ਕੀਤਾ । ਇਸ ਮੌਕੇ ਕਿਰਨੀਤ ਸਿੰਘ  
ਗਹਿਰੀ, ਬਲਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਠੇਕੇਦਾਰ  
ਅਤੇ ਰੁਪਿੰਦਰ ਬਿੰਦਰਾ ਆਦਿ  
ਆਗ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ ।



ਰੱਬ ਇਨ੍ਹੋਂ ਜੋਗਾ ਕਰਦੇ ਕਿ ਲੋਕ ਕਹਿਣ ਇਨ੍ਹੋਂ ਜੋਗਾ ਕਿੱਥੇ ਸੀ...



KIRAT TAKHAR



NEETU HUNDAL



NAVI GILL



SITAL GURAYA



JAGDEEP DHILLON



# 27TH ANNUAL ONE N ONE ONLY YUBA CITY

Since 1999

## Teeyah DA MELA

KAALI ACTIVA  
with  
RUPINDER HANDAKARKE FLY AAWAN  
with  
JASMEEN AKHTAR

# Mela Melna Da

## AUGUST 31<sup>ST</sup> 2025

### YUBA SUTTER FAIR GROUNDS

442 FRANKLIN AVE YUBA CITY, CA 95991



FOR PARTICIPATION, BOOTH BOOKINGS  
N SPONSORSHIP, PLEASE CONTACT

## PARM TAKHAR CALL (530) 845-4800

PARM TAKHAR  
(HOST)JOT RANJIT KAUR  
(HOST)

JASWANT DHILLON



MANINDER MAAN



MANDEEP KAUR



BAL SINDAL



HARNOOR KAUR



MADHUPREET KAUR



SHIVPREET BIHALA

SUKHNANDAN  
K LALLY

web - [www.globaldrugtestinginc@gmail.com](http://www.globaldrugtestinginc@gmail.com)email - [info@globaltruckpermits.com](mailto:info@globaltruckpermits.com)

ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ ਅੰਦਰ ਸਾਰੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਇੱਕੋ ਥਾਂ



## GLOBAL TRUCK PERMITS

ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਲੈ ਕੇ ਜਾਉ ਤੁਹਾਡੇ Business ਨੂੰ ਤਰੱਕੀਆਂ ਵੱਲ

ਟ੍ਰਾਕਰ ਵੀਰਾਂ ਵਾਸਤੇ, ਇੱਕ ਹੀ ਡੱਤ ਹੇਠ

**New Company Permits**

**IRP Plates**

**Trailer Plates**

**Truck ELD**

**DOT Drug Testing**



**DOT Drug Testing | Compliance Services | Driver Hiring**

**Driver Files | Safety Audit | Clearing House | Driver Management**



ਰਾਜਿੰਦਰ ਟਾਂਡਾ

Ph : (209) 636-0880 | Ph : (209) 364-3020 | Cell : (510) 557-6988

“ਸਾਡਾ ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ

**19 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਹੈ”**

ਅੱਜ ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ :

**Address: 159 Darcy Pkwy Lathrop, CA 95330**

*In loving memory of*



# *Surinder Kaur Bainival*

*November 1, 1937 - July 31, 2025*

**PLEASE JOIN US FOR THE MEMORIAL SERVICE:**

**SATURDAY, AUGUST 9, 2025**

*10:30 AM - 12:00 PM*

***Spangler Mortuary***

*174 N Sunnyvale Avenue, Sunnyvale, CA  
(Additional Parking at Murphy Park)*

***SEHAJ PATH BHOG***

***Gurdwara Sahib San Jose***

*1:00 PM - 3:00 PM*

ਪੰਜਾਬ ਕੇਂਦਰੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਲਗਾਤਾਰ ਚੌਥੇ ਸਾਲ ਆਉਟਲੁੱਕ ਇੰਡੀਆ ਰੈਂਕਿੰਗ ਵਿੱਚ ਚੋਟੀ ਦੀਆਂ 10 ਕੇਂਦਰੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ



ਇਸ ਉਪਲਬਧੀ ਨਾਲ ਸੀਯੂ ਪੰਜਾਬ ਨੇ  
ਲਗਾਤਾਰ ਚੌਥੇ ਸਾਲ ਆਉਟਲੁੱਕ  
ਇੰਡੀਆ ਰੈਂਕਿੰਗ ਵਿੱਚ ਚੋਟੀ ਦੀਆਂ  
10 ਕੇਂਦਰੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਵਿੱਚ  
ਸਥਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਆਉਟਲੁੱਕ  
ਇੰਡੀਆ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਰਵੇਖਣ ਵਿੱਚ  
ਵਿਦਿਆਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦਾ ਪੰਜ  
ਮਾਪਦੰਡਾਂ ਤੇ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕੀਤਾ ਹੈ  
ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਸੀਯੂ ਪੰਜਾਬ ਨੇ  
1000 ਅੰਕਾਂ ਵਿੱਚੋਂ 908.79 ਦਾ  
ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਸਮੁੱਚਾ ਸਕੱਤਰ ਪ੍ਰਾਪਤ  
ਕੀਤਾ, ਜੋ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਦੇ



866.18 ਦੇ ਸਕੋਰ ਨਾਲੋਂ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਹੈ। ਸੀਯੂ ਪੰਜਾਬ ਨੇ 2022 ਵਿੱਚ 860.81 ਅੰਕਾਂ, 2023 ਵਿੱਚ 863.43 ਅੰਕਾਂ ਅਤੇ 2024 ਵਿੱਚ 866.18 ਅੰਕਾਂ ਨਾਲ ਆਉਟਲੁੱਕ ਰੈਂਕਿੰਗ ਵਿੱਚ ਹਰ ਸਾਲ 9ਵਾਂ ਸਥਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਸਾਲ 2025 ਵਿੱਚ 908.79 ਅੰਕਾਂ ਨਾਲ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦਾ ਆਪਣਾ ਸਥਾਨ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣਾ ਅਤੇ ਹਰ ਸਾਲ ਅੰਕਾਂ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਸੀਯੂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਸਾਲ-ਦਰ-ਸਾਲ ਸੁਧਾਰ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਵਾਈਸ ਚਾਂਸਲਰ ਪ੍ਰੋ. ਰਾਘਵੇਂਦਰ ਪ੍ਰਸਾਦ ਤਿਵਾਜੀ ਨੇ ਸੀ.ਯੂ.ਪੰਜਾਬ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਇਸ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਉਪਲਬਧੀ 'ਤੇ ਵਧਾਈ ਦਿੱਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਸਾਡੇ ਲਈ ਮਾਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਕੇਂਦਰੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਆਉਟਲੁੱਕ-ਆਈਕੇਅਰ ਇੰਡੀਆ ਰੈਂਕਿੰਗ-2025 ਵਿੱਚ ਸਾਲ 2009 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤੋਂ ਸਥਾਪਿਤ ਨਵੀਆਂ ਕੇਂਦਰੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਮੋਹਰੀ ਰਹੀ ਹੈ।

ਸਵੈ ਸਹਾਇਤਾ ਸਮਹਾਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਨਵੀਂ ਉਮੀਦ  
ਜਗਾ ਕੇ ਸਮਾਪਤ ਹੋਇਆ ਦੋ ਰੋਜ਼ਾ 'ਉਮੀਦ ਬਜ਼ਾਰ'



ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਸਹਿਰ ਅਤੇ ਆਸ-ਪਾਸ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਸ਼ਿਰਕਤ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਸਟਾਲਾਂ ਉਪਰ ਵੇਚੇ ਜਾ ਰਹੇ ਉਤਪਾਦਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖਿਆ ਅਤੇ ਖਰੀਦਿਆ। ਵਧੀਕ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਡਾ. ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੇਦੀ ਅਤੇ ਐਸ.ਡੀ.ਐਮ. ਦੀਨਾਨਗਰ ਜਸਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਭੁਲਾਰ ਵੱਲੋਂ ਵੀ ਉਮੀਦ ਬਜ਼ਾਰ ਦੌਰਾਨ ਖਰੀਦਾਰੀ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਵਧੀਕ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਡਾ. ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੇਦੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਤਹਿਤ ਲਗਾਏ ਇਸ ਦੇ ਰੋਜ਼ਾਂ 'ਉਮੀਦ ਬਜ਼ਾਰ' ਨੂੰ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਵਾਸੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਵੱਡਾ ਹੁੰਗਾਰਾ ਮਿਲਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਅੱਜ ਬਜ਼ਾਰ ਦੇ ਦੂਜੇ ਦਿਨ ਰਿਕਾਰਡ ਸੇਲ ਹੋਈ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਬਜ਼ਾਰ ਵਿੱਚ 60 ਸਵੈ-ਸਹਾਇਤਾ ਸਮੂਹਾਂ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੇ ਉਤਪਾਦ ਲਗਾ ਕੇ ਆਪਣੇ ਹੱਥੀਂ



ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਸਵੈ-ਸਹਾਇਤਾ ਸਮੂਹਾਂ ਨਾਲ ਜੁਤੀਆਂ ਐਂਗਰਤਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੱਥੀਂ ਬਣਾਏ ਸਮਾਨ ਨੂੰ ਵੇਚਣ ਲਈ ਪਲੇਟਫਾਰਮ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਏ ਜਾਣ ਅਤੇ ਉਮੀਦ ਬਜ਼ਾਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਦਾ ਸਿੱਟਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਵੱਲੋਂ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਵੀ ਅਜਿਹੇ ਬਜ਼ਾਰ ਲਗਾ ਕੇ ਸਵੈ-ਸਹਾਇਤਾ ਸਮੂਹਾਂ ਦੇ ਉਤਪਾਦਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਮੋਟ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਮੀਦ ਬਜ਼ਾਰ ਦੇ ਦੋਵੇਂ ਦਿਨ ਐਂਗਰਤਾਂ ਲਈ ਮਹਿੰਦੀ ਲਗਾਉਣ ਦਾ ਸਟਾਲ ਵੀ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਬਜ਼ਾਰ ਵਿੱਚ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਗ੍ਰਾਹਕਾਂ ਲਈ ਖਾਣ-ਪੀਣ ਦੇ ਸਟਾਲ ਵੀ ਲਗਾਏ ਗਏ। ਬਜ਼ਾਰ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ ਮੌਕੇ ਸਮ ਨੂੰ ਗਿਧੈ-ਭੰਗੜੇ ਦਾ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਰੰਗਰੰਗ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਪ੍ਰਗਰਾਮ।

ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਉੱਘੇ ਲੋਕ ਗਾਇਕ ਪ੍ਰੋ. ਸੋਨੂ ਅਲਮਸਤ ਵੱਲੋਂ ਲੋਕ ਗਾਇਕੀ ਰਾਹੀਂ ਰੰਗ ਬੰਨ੍ਹੇ ਗਏ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਵਧੀਕ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ (ਜਨਰਲ) ਡਾ. ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੇਦੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਐਸ.ਡੀ.ਐਮ. ਦੀਨਾਨਗਰ ਸ. ਜਸਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ, ਐਸ.ਡੀ.ਐਮ. ਡੇਰਾ ਬਾਬਾ ਨਾਨਕ ਡਾ. ਆਦਿੱਤਯ ਸ਼ਰਮਾ, ਆਜੀਵਕਾ ਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਮੈਨੇਜਰ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ, ਡਿਪਟੀ ਮੈਨੇਜਰ ਵਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਸਤਿਦਰਬੀਰ ਕੌਰ, ਬਲਾਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਮੈਨੇਜਰ, ਸਰੋਵਰ ਕੰਡਲ, ਬਲਾਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਮੈਨੇਜਰ, ਸੁਪਰਫੋਟ ਵਿਜੇ ਕੁਮਾਰ, ਅਗਾਂਹਵਾਹੂ ਕਿਸਾਨ ਦਿਲਬਾਗ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ, ਪ੍ਰੇ. ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਸ਼ਰਮਾ, ਪਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੈਣੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਇਲਾਕਾ ਨਿਵਾਸੀ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।

ਆਦਿਵਾਸੀਆਂ ਉਪਰ ਜਬਰ ਖਿਲਾਫ਼ ਮੰਗਾ ਵਿਖੇ 8 ਅਗਸਤ ਨੂੰ  
ਸੁਬਾਈ ਰੈਲੀ ਅਤੇ ਵਿਖਾਵੇ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਮੁਹਿੰਮ ਨੇ ਫਿੜਿਆ ਜ਼ਰੂਰ



ਮਹਿੰਸੁਪੁਰ ਅਤੇ ਜਸਪਾਲ ਨੇ  
ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਮੌਗਾ ਢਾਣਾ ਮੰਡੀ ਵਿੱਚ  
ਹੋ ਰਹੀ ਇਸ ਲਾਮਿਸਲ ਰੈਲੀ ਵਿਚ  
ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਮਰਦ ਐਰਤਾਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕੋਨੇ  
ਕੋਨੇ ਤੋਂ ਕਾਛੇ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਸ਼ਾਮਲ  
ਹੋਣਗੇ। ਇਹਨਾਂ ਕਾਫ਼ਿਲਾਂ ਨੂੰ  
ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰਕੇ  
ਬੁੱਧੀਜੀ ਵੀ ਆਂ, ਲੇ ਖਰਾਂ,  
ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ, ਕਲਾਕਾਰਾਂ, ਵਕੀਲਾਂ,  
ਤੱਤਕਾਸ਼ੀਲਾਂ ਅਤੇ ਜਮਹੂਰੀਅਤ ਪਸੰਦ  
ਤਬਕਿਆਂ ਦੀ ਸਮੂਲੀਅਤ ਯਕੀਨੀ  
ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਜਮਹੂਰੀ ਫਰੰਟ ਪੰਜਾਬ  
ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਯਤਨ ਜੁਟਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।  
ਇਸ ਰੈਲੀ ਅਤੇ ਵਿਖਾਵੇ ਦੀ ਤਿਆਰੀ  
ਵਿਚ ਭਾਰਤੀ ਕਿਸਾਨ ਯੂਨੀਅਨ  
(ਏਕਤਾ-ਉਗਰਾਹਾਂ), ਪੰਜਾਬ ਖੇਤ  
ਮਜ਼ਦੂਰ ਯੂਨੀਅਨ, ਪੀ.ਐੱਸ.ਯੂ.

(ਸਹੀਦ ਰੰਗਾਵਾ), ਇਨਫੂ, ਪੈਂਡੂ  
ਮਜ਼ਦੂਰ ਯੂਨੀਅਨ ਪੰਜਾਬ,  
ਕੌਂਤੀਕਾਰੀ ਪੈਂਡੂ ਮਜ਼ਦੂਰ ਯੂਨੀਅਨ  
ਸੰਜੀਵ ਮਿੱਟੂ, ਭਾਰਤੀ ਕਿਸਾਨ  
ਯੂਨੀਅਨ ਡਾਕੋਦਾਬੁਟਾ ਸਿੰਘ ਬੁਰਜ  
ਗਿੱਲ, ਭਾਰਤੀ ਕਿਸਾਨ ਯੂਨੀਅਨ,  
ਮਨਜੀਤ ਧਨੇਰ, ਕਾਰਖਾਨਾ ਮਜ਼ਦੂਰ  
ਯੂਨੀਅਨ, ਇਨਕਲਾਬੀ ਮਜ਼ਦੂਰ  
ਕੇਂਦਰ, ਮੋਲਡਰ ਐਂਡ ਸਟੀਲ  
ਵਰਕਰਜ਼ ਯੂਨੀਅਨ, ਜਮਹੂਰੀ  
ਅਧਿਕਾਰ ਸਭਾ ਪੰਜਾਬ, ਪਲਸ ਸੰਚ,  
ਤੁਰਕਸ਼ੀਲ ਸੁਸਾਇਟੀ ਪੰਜਾਬ,  
ਓਪਰੇਸ਼ਨ ਗ੍ਰੀਨ ਹੋਟ ਵਿਰੋਧੀ ਜਮਹੂਰੀ  
ਫਰੰਟ ਪੰਜਾਬ, ਟੈਕਨੀਕਲ  
ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਯੂਨੀਅਨ, ਠੇਕਾ  
ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਸੰਘਰਸ਼ ਮੋਰਚਾ, ਦਲਿਤ  
ਅਤੇ ਮਜ਼ਦੂਰ ਮੁਕਤੀ ਮੋਰਚਾ, ਪੰਜਾਬ

ਕਿਸਾਨ ਯੂਨੀਅਨ, ਭਾਰਤੀ ਕਿਸਾਨ ਯੂਨੀਅਨ, ਜਮਹੂਰੀ ਕਿਸਾਨ ਸਭਾ, ਦਿੰਹਾਤੀ ਮਜ਼ਦੂਰ ਸਭਾ, ਮੈਡੀਕਲ ਪ੍ਰੈਕਟੀਸ਼ਨਰ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਪੰਜਾਬ, ਵਰਗ ਚੇਤਨਾ, ਡੈਮੋਕਰੇਟਿਕ ਡਿਸਕਾਸ਼ਨ ਫੋਰਮ ਪਟਿਆਲਾ, ਕੁਝਤੀਆਂ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਕੇਂਦਰ ਸਮੇਤ ਦਰਜਨਾਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਸੁਟੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਮੋਗਾ ਰੈਲੀ ਅਤੇ ਵਿਖਾਵੇ ਦਾ ਕੇਂਦਰੀ ਬਿੰਦੂ ਹੋਏਗਾ ਕਿ ਆਦਿਵਾਸੀ ਬੇਤਰਾਂ 'ਚ ਉਪਰੋਸ਼ਨ ਕਗਾਰ ਸਮੇਤ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਛੋਜੀ ਅਪਰੋਸ਼ਨ ਬੰਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣ, ਝੂਠੇ ਪੁਲਿਸ ਮੁਕਾਬਲੇ ਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜ਼ਬਰ ਦੇ ਕਦਮ ਫੌਂਗੀ ਰੋਕੇ ਜਾਣ, ਇਹਨਾਂ ਇਲਾਕਿਆਂ ਚੰ ਸਾਰੇ ਪੁਲਿਸ ਕੈਂਪਾਂ ਨੂੰ ਹਟਾਇਆ ਜਾਵੇ, ਪੁਲਿਸ ਤੇ

ਸਾਰੇ ਅਰਧ ਸੈਨਿਕ ਬਲਾਂ ਨੂੰ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਪ੍ਰਸਾਦ ਬੁਲਾਇਆ ਜਾਵੇ, ਜਲ ਜੰਮ, ਜਮੀਨਾਂ ਤੇ ਖਣਿਜ ਭੰਡਾਂ ਕਾਰਪੋਰੇਟਾਂ ਨੂੰ ਲੁਟਾਉਣੇ ਬੰਦ ਕਰਾਣ, ਆਦਿਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਟਾਂਕਿਆਂ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਡਰੋਨਾਂ ਤੇ ਹੈਲੀਕਪਟਰਾਂ ਰਾਹੀਂ ਬੰਬਾਰੀ ਬੰਦ ਕੀਤੀ, ਯੂਈਪੋ ਅਫਸਪਾ ਤੇ ਐਨਐਸਏ ਵਰਗੇ ਟਾਂਕਾਂ ਨੂੰ ਭੰਗ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ, ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਸੰਘਰਸ਼ਾਂ ਲਾਈਆਂ ਪਚੰਦੀਆਂ ਖਤਮ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣ, ਗਿਫ਼ਟਾਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਜਮਾਨੇ ਹੱਕਾਂ ਦੇ ਕਾਰਕੁਨ ਰਿਹਾਅ ਕੀਤੇ ਜਾਣ, ਸੰਘਰਸ਼ ਕਰਨ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਜ਼ਮਨੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। ਆਦਿਵਾਸੀ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਫਾਸ਼ੀ ਕਹਿਰ ਢਾਹੁਣ

ਇਹ ਸਿਲਸਿਲਾ ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਵੀ  
ਇਸੇ ਕਾਰਪੋਰੇਟ ਜਗਤ ਦੀ ਸੇਵਾ ਲਈ  
ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਜਮ੍ਹਾਰੀ ਹੱਕਾਂ ਦਾ ਘਾਣ ਕਰ  
ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਰਨ ਦੇ  
ਅਧਿਕਾਰ ਤੇ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਮੜੀਆਂ ਜਾ  
ਰੀਆਂ ਹਨ। ਲੋਕ ਸੰਘਰਸ਼ਾਂ ਦੇ ਅੱਗੇ  
ਵਧਣ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਵੀ ਇਹਨਾਂ  
ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਨੇ ਹੋਰ ਤਿੱਬੇ ਜ਼ਬਰ ਦਾ  
ਰੂਪ ਧਾਰਨ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ  
ਆਦਿਵਾਸੀ ਖੇਤਰਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹੱਕ  
'ਚ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਉਣੀ ਪੰਜਾਬ ਦੀ  
ਜਨਤਕ ਜਮ੍ਹਾਰੀ ਲਹਿਰ ਦੇ ਮਹਿਜ਼  
ਜਮ੍ਹਾਰੀ ਸਰੋਕਾਰਾਂ ਦਾ ਹੀ ਮਸਲਾ  
ਨਹੀਂ ਹੈ ਸਗੋਂ ਉਸ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਇਹ  
ਮੁਲਕ ਪੱਧਰ ਤੇ ਸੰਸਾਰ ਕਾਰਪੋਰੇਟ  
ਜਗਤ ਦੇ ਧਾਰੇ ਬਿਲਾਫ਼ ਸਾਝੀ ਲੜਾਈ  
ਦਾ ਮੁੱਦਾ ਹੈ।



LIVE OAK PUNJABI HERITAGE ASSOCIATION  
PROUDLY PRESENTS

# TEEYAN LIVE OAK DIYAN



BIGGEST & BEST  
BACK FOR THE  
15TH YEAR

**ENTRY  
TICKET**  
1 RAFFLE TICKET  
**\$20**  
AT THE GATE

KIDS UNDER  
5YRS FREE



MEET WITH  
PROF. BALWINDER  
KAUR BRAR

# GARRY Sandhu

**LIVE IN CONCERT**

Sat, August 23<sup>th</sup> 2025 @2:00pm

**LIVE OAK HIGH SCHOOL**

2201 PENNINGTON RD-LIVE OAK CA 95948

FOR MORE INFORMATION & SPONSORSHIP CONTACT  
**JASWINDER 530 301 9258 | JAY 530 218 9095**



# ਪਨ ਸ੍ਰੀ ਹੁਕੂਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਮਹਾਤਮਾ-ਸਰਲ ਵਿਆਖਿਆ

ਅੰਗ 7

- ਆਦੇਸ਼ ਤਿਸੈ ਆਦੇਸ਼ ॥  
ਆਦਿ ਅਨੀਲ ਅਨਾਹਤਿ ਜੁਗੁ ਜੁਗੁ ਏਕੇ  
ਵੇਸੁ ॥ ੨੮ ॥

ਭਾਵ ਅਰਥ:-  
ਉਸ ਸਤਿਗੁਰੂ ਨੂੰ ਸਤ ਸਤ ਨਮਨ ਹੈ, ਆਦਿ  
ਜੁਗਾਦਿ ਤੋਂ ਵਿਰਾਜਮਾਨ ਹੈ, ਪਵਿੱਤਰ/ ਬੇਦਾਗ ਹੈ, ਜਿਸਦਾ ਮੁੱਢ  
ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਲੱਭ ਸਕਿਆ ਜੇ ਨਾਸ਼ ਰਹਿਤ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਸਦਾ ਦਿੱਕ  
ਜਿਹਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

- ਏਕਾ ਮਾਈ ਜੁਗਤਿ ਵਿਆਈ ਤਿਨਿ ਚੇਲੇ ਪਰਵਾਣੁ ॥  
ਇਕੁ ਸੰਸਾਰੀ ਇਕੁ ਭੰਡਾਰੀ ਇਕੁ ਲਾਏ ਦੀਬਾਣੁ ॥

ਭਾਵ ਅਰਥ:-  
ਆਮ ਹੀ ਇੱਕ ਮਿੱਥੁ ਪ੍ਰਚਲਿਤ ਹੈ ਕਿ ਮਾਇਆ ਨਾਲ  
, ਬੁਹਾ, ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਤੇ ਮਹੇਸੁ ( ਸਿਵ ਜੀ ) ਅਵਤਰਿਤ ਹੋਏ ਤੇ ਤਿੰਨਾਂ ਨੂੰ  
ਸਿਸ਼ਟੀ ਦੇ ਤਿੰਨ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਕੰਮ ਵੰਡ ਦਿੱਤੇ ਗਏ। ਬੁਹਾ ਜੀਵਾਂ  
ਦਾ ਜੀਵਨ ਦਾਤਾ, ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਰਿਜ਼ਕ ਦਾਤਾ, ਤੇ ਸਿਵ ਨਿਆ ਦਾਤਾਂ ਭਾਵ  
ਸੰਹਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ।

- ਜਿਵ ਤਿਸ ਭਾਵੈ ਤਿਵੈ ਚਲਾਵੈ ਜਿਵ ਹੋਵੈ ਫੁਰਾਣੁ ॥  
ਉਹ ਵੇਖੈ ਓਨਾ ਨਦਰਿ ਨ ਆਵੈ ਬਹੁਤਾ ਏਹੁ ਵਿਡਾਣੁ ॥

ਭਾਵ ਅਰਥ:-  
ਪਰ ਹਕੀਕਤ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ  
ਕਿਰਿਆਵਾਂ ਦਾ ਮਾਲਕ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਆਪ ਹੈ, ਜਿਦਾ ਉਸਦਾ  
ਹਕਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਸਿਸ਼ਟੀ ਉਦਾਂ ਹੀ ਚੱਲਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਅਚੰਭੇ ਵਾਲੀ  
ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਸਾਰੇ ਜੀਵਾਂ ਨੂੰ ਆਪ ਤਾਂ ਦੇਖ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਪਰ  
ਜੀਵ ਉਸਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦੇਖ ਸਕਦੇ।

- ਆਦੇਸ਼ ਤਿਸੈ ਆਦੇਸ਼ ॥  
ਆਦਿ ਅਨੀਲ ਅਨਾਹਤਿ ਜੁਗੁ ਜੁਗੁ ਏਕੇ ਵੇਸੁ ॥ ੩੦ ॥

ਭਾਵ ਅਰਥ:-  
ਪੁਣਾਮ ਹੈ ਪ੍ਰਭੂ ਆਪ ਨੂੰ। ਆਪ ਆਦਿ ਕਾਲ  
ਤੋਂ, ਇਕਸਾਰਤਾ ਵਿੱਚ, ਬੇਦਾਗ, ਪਵਿੱਤਰ, ਕਦੇ ਨਾ ਵਿਨਾਸ਼ ਹੋਣ  
ਵਾਲੇ ਸਾਡੀਆ ਗਿਆਨ ਇੰਦ੍ਰੀਆਂ ਦੀ ਪੁਰੁਚ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੋ।

- ਆਸਣੂ ਲੇਇ ਲੇਇ ਭੰਡਾਰ ॥  
ਜੋ ਕਿਛੁ ਪਾਇਆ ਸੁ ਏਕਾ ਵਾਰ ॥  
ਕਰਿ ਕਰਿ ਵੇਖੈ ਸਿਰਜਨਾਹੁ ॥  
ਨਾਨਕ ਸਚੇ ਕੀ ਸਾਚੀ ਕਾਰ ॥

ਭਾਵ ਅਰਥ:-  
ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੇ ਭੰਡਾਰਿਆਂ ਦਾ ਟਿਕਾਣਾ ਹਰ ਭਵਨ  
ਵਿੱਚ ਹੈ, ਆਪਣੇ ਜੋ ਵੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੇਣਾ ਸੀ ਇੱਕੋ ਵਾਰ ਵਿੱਚ ਦੇ  
ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਸਿਸ਼ਟੀ ਨੂੰ ਪੈਦਾ ਕਰਕੇ ਉਹ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਆਪ ਹੈ ਸੰਭਾਲੀ ਵੀ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਇਹ ਕਾਰ ਸਦਾ ਅਟੱਠ ਹੈ।

- ਆਦੇਸ਼ ਤਿਸੈ ਆਦੇਸ਼ ॥  
ਆਦਿ ਅਨੀਲ ਅਨਾਹਤਿ ਜੁਗੁ ਜੁਗੁ ਏਕੇ ਵੇਸੁ ॥ ੩੧ ॥

ਭਾਵ ਅਰਥ:-  
ਨਸਮ ਹੈ ਸੱਚੇ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਆਪੁੰਨੂ ਨਮਨ ਹੈ। ਆਪ ਆਦਿ  
ਕਾਲ ਤੋਂ ਨਿਰੰਤਰ, ਬੇਦਾਗ, ਅਵਿਨਾਸੀ ਤੇ ਇਨਸਾਨ ਦੀਆਂ ਗਿਆਨ  
ਇੰਦ੍ਰੀਆਂ ਤੋਂ ਅਪੁੰਨੇ ਹੋ।

- ਇਕ ਦੁ ਜੀਂਲੇ ਲਖ ਹੋਇ ਲਖ ਹੋਵਹਿ ਲਖ ਵੀਸੀ ॥  
ਲਖ ਲਖ ਗੇਤਾ ਆਖੀਅਹਿ ਏਕੁ ਨਾਮੁ ਜਗਦੀਸੀ ॥

ਭਾਵ ਭਾਵ :-  
ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ ਜੇ ਮੇਰੀਆਂ ਇੱਕ ਦੀ ਥਾਂ ਦੇ ਜੀਭਾਂ ਹੋ ਜਾਣ, ਜਾਂ ਲੰਖਾਂ ਦੇ  
ਇਸਤੋਂ ਵੀ ਵਧਾਈ ਲੱਖ ਹੋ ਜਾਣ ਤੇ ਮੈਂ ਹਰ ਜੀਭ ਨਾਲ ਆਪ ਦਾ

- ਨਾਮ ਲੇਖ ਲੱਖ ਵਾਰੀ ਜਪ ਸਕਾਂ ।  
ਏਤੁ ਰਾਹਿ ਪਤਿ ਪਵਵੀਆ ਚੜੀਐ ਹੋਇ ਇਕੀਸ ॥

ਭਾਵ ਅਰਥ:-  
ਸੁਣਿ ਗਲਾ ਆਕਾਸ ਕੀ ਕੀਟਾ ਆਈ ਕੀਸ ॥  
ਨਾਨਕ ਨਦਰੀ ਪਾਈਐ ਕੁਝੀ ਕੁਝੀ ਠੀਸ ॥ ੩੨ ॥

ਭਾਵ ਅਰਥ:-  
ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਨਾਲੋਂ ਦੂਰੀ ਮਿਟਾਉਣ ਵਾਸਤੇ,  
ਗਿਲੀਆਂ ਦੇ ਚੱਕਰ ਵਿੱਚ ਪੈਣ ਦਾ ਕੋਈ ਲਾਭ ਨਹੀਂ, ਇਹ ਤਾਂ

- ਇਦ੍ਦਾਂ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਨਾਲੋਂ ਦੂਰੀ  
, ਕੀਤੀਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਰੀਸ ਆ ਗਈ ਹੋਵੇ। ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਨਾਲੋਂ ਦੂਰੀ

ਘਟਾਉਣ ਲਈ ਆਪਾ ਭਾਵ ਗੁਆਉਣ ਪੈਦਾ ਹੈ। ਕੁਝ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ  
ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਕੁਝ ਹੀ ਵਡਿਆਈ ਹੈਕਿ ਮੈਂ ਸਿਸਰਣ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ,

- ਵਡਿਆਈ ਤਾਂ ਉਸ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ ਹੀ ਮਿਲਦੀ  
ਹੈ।

ਭਾਵ ਅਰਥ:-  
ਆਖਣਿ ਜੋਰੁ ਚੁਪੈ ਨਹ ਜੋਰੁ ॥

- ਜੋਰੁ ਨ ਮੰਗਣਿ ਦੇਣਿ ਨ ਜੋਰੁ ॥  
ਜੋਰੁ ਨ ਜੀਵਣਿ ਮਰਿਣ ਨਹ ਜੋਰੁ ॥

ਭਾਵ ਅਰਥ:-  
ਬੋਲਣ ਜਾਂ ਚੁਪੀ ਵਿੱਚ, ਦਾਤਾਂ ਮੰਗਣ ਜਾਂ ਉਸ ਪ੍ਰਭੂ

- ਦੇ ਦਿਆਲ ਹੋਣ ਉਤੇ, ਜੀਵਨ ਤੇ ਮਰਨ ਉਤੇ, ਦੁਨਿਆਵੀ ਵਸਤਾਂ  
ਦੀ ਉਪਲਬਧੀ ਉਤੇ ਸਾਡਾ ਕੋਈ ਇਖਤਿਆ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਹ ਸਭ

ਭਾਵ ਅਰਥ:-  
ਜੋਰੁ ਨ ਸੁਰੀ ਗਿਆਨ ਵੀਚਾਰਿ ॥

- ਜੋਰੁ ਨ ਜੁਗਤੀ ਛੁਟੇ ਸੰਸਾਰੁ ॥  
ਜਿਸੁ ਹਥਿ ਜੋਰੁ ਕਰਿ ਵੇਖੈ ਸੋਇ ॥

ਭਾਵ ਅਰਥ:-  
ਜੋਰੁ ਨੀਚੁ ਨ ਕੋਇ ॥ ੩੩ ॥

ਭਾਵ ਅਰਥ:-

ਨਾ ਹੀ ਸਿਮਰਣ , ਗਿਆਨ ਤੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਨਾਲ  
ਧਿਆਨ ਜੋਤਨ ਵਿੱਚ, ਨਾ ਸੁਗਾੜ ਲਾਕੇ ਸੰਸਾਰ ਤੋਂ ਛੁਟਕਾਰਾ  
ਪਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਕੋਲ ਹੀ ਸਾਰੇ ਜੋਰ ਤੇ  
ਹੱਕ ਹਨ, ਉਹੀ ਸਿਰਿਆਂ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਉਹੇਂ ਲਈ ਕੋਈ  
ਵੱਡਾ ਤੇ ਛੋਟਾ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਪਵਣ ਪਾਣੀ ਅਗਨੀ ਪਾਤਾਲ ॥  
ਪਵਣ ਪਾਣੀ ਅਗਨੀ ਪਾਤਾਲ ॥  
ਤਿਸੁ ਵਿਚਿ ਧਰਤੀ ਥਾਪਿ ਰਕੀ ਧਰਮ ਸਾਲ ॥  
ਤਿਸੁ ਵਿਚਿ ਧਰਤੀ ਥਾਪਿ ਰਕੀ ਧਰਮ ਸਾਲ ॥

ਤਿਨ ਕੇ ਨਾਮ ਅਨੇਕ ਅਨੰਤ

ਭਾਵ ਅਰਥ:-

ਰਾਤਾਂ, ਰੁਤਾਂ, ਤਿਥਾਂ, ਦਿਹਾਂ, ਪਿਹਾਂ, ਪਾਣੀ, ਅੱਗ, ਹਵਾ  
ਤੇ ਪਾਤਾਲ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਿਰਿਆਂ ਦੇ ਟਿਕੁੱਚ ਵਿੱਚ ਧਰਤੀ ਨੂੰ ਧਰਮ  
ਕਾਮਾਉਣ ਦਾ ਅਸਥਾਨ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਆਸਤੇ ਅਨੇਕਾਂ ਕੇ  
ਅਣਗਿਣਤ ਜੀਵ ਵਾਸ ਦਿੱਤੇ ਹਨ, ਜਿਹੜੇ ਭਾਂਤ ਭਾਂਤ ਦੇ ਹਨ।

ਕਰਮੀ ਕਰਮੀ ਹੋਇ ਵੀਚਾਰੁ ॥  
ਸਚਾ ਆਪਿ ਸਚਾ ਦਰਬਾਰੁ ॥  
ਤਿਸੁ ਸੋਹਨਿ ਪੰਚ ਪਰਵਾਣੁ ॥  
ਨਦਰੀ ਕਰਮਿ ਪਵੈ ਨੀਸਾਣੁ ॥

ਭਾਵ ਅਰਥ:-

ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਆਪ ਸੱਚ ਹੈ, ਉਸਦੀ ਕਚਹਿਗਿਆਂ  
ਵਿੱਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਜੀਵਾਂ ਦਾ ਲੇਖਾ ਜੋਖਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਜੀਵ ਆਪੋ ਆਪਣੇ  
ਕਰਮਾਂ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਵੈਸਲੇ ਮਿਲਦੇ ਹਨ, ਸੱਤ ਕਰਮ ਕਰਨ  
ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਮੱਥੇ ਤੇ ਤਿੰਨ ਬਣਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਕਰਮੀ ਕਰਮੀ ਹੋਇ ਵੀਚਾਰੁ ॥  
ਨਾ ਹੀ ਵਿਚਿ ਧਰਤੀ ਥਾਪਿ ਰਕੀ ਧਰਮ ਸਾਲ ॥  
ਤਿਸੁ ਸੋਹਨਿ ਪੰਚ ਪਰਵਾਣੁ ॥  
ਨਦਰੀ ਕਰਮਿ ਪਵੈ ਨੀਸਾਣੁ ॥

ਭਾਵ ਅਰਥ:-

ਛੋਟੇ ਵੱਡੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਹੀ ਟਿੱਕੇ ਲੱਗੇ ਹਨ।  
ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਕਚਹਿਗਿਆ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਉਚਾ ਤੇ ਕੋਈ ਪੱਕਾ ਨਹੀਂ।  
ਧੰਡ ਕੰਢ ਕਾ ਏਹੋ ਧਰਮੁ ॥  
ਗਿਆਨ ਧੰਡ ਕਾ ਆਪਖੁ ਕਰਮੁ ॥

ਭਾਵ ਅਰਥ:-

ਧੰਡ ਵੰਡ ਵੱਲ ਆਪੁੰਦੇ ਹਾਂ।  
ਕੋਈ ਵਿਚਿ ਧਰਤੀ ਵੰਡੇ ਕੋਈ ਕਰਮੁ ॥  
ਕੋਈ ਬਰਮੇ ਬਾਤਿ ਘੜੀਅਹਿ ਰੂਪ ਰੰਗ ਕੇ ਵੇਸ ॥  
ਕੋਈ ਵੰਡ ਵੱਲ ਆਪੁੰਦੇ ਹੋ ॥

ਭਾਵ ਅਰਥ:-

ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਹਵਾ, ਪਾਣੀ, ਅੱਗਾਂ ਤੇ ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਕਿਸ਼ਨ  
ਤੇ ਸਿਵ ਹਨ ਕਈ ਬੁਹੈ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਤਾਂ ਤਾਂ ਦੇ ਰੂਪ  
ਰੰਗ ਹਨ।

ਕੇਤੇ ਕੇਤੇ ਕੇਤੇ ਕੇਤੇ ਕੇਤੇ ਪੂ ਉਪਦੇਸ ॥  
ਕੇਤੇ ਇੰਦੰ ਚੰਦ ਸੂਰ ਕੇਤੇ ਕੇਤੇ ਮੰਡਲ ਦੇਸ ॥  
ਕੇਤੇ ਸਿਧ ਬੁਧ ਨਾਥ ਕੇਤੇ ਕੇਤੇ ਦੇਵੀ ਵੇਸ ॥

ਭਾਵ ਅਰਥ:-

ਉਸ ਨਿਰੰਕਾਰ ਦੇ ਰਚੇ ਕਿੰਨੀਆਂ ਹੀ  
ਧਰਤੀਆਂ, ਸੁਭਾਤ, ਕਿੰਨੇ ਮੁਨੀ, ਸੁਨੀਦਾ ਗਿਆ ਕੀਮ ਹੈ।  
ਧਰਮ ਧੰਡ ਦਾ ਉਪਰ ਦੰਸਿਆ ਗਿਆ ਕੀਮ ਹੈ।  
ਹੁਣ ਗਿਆਨ ਧੰਡ ਵੰਡ ਆਪੁੰਦੇ ਹਾਂ।

ਕੋਈ ਵਿਚਿ ਧਰਤੀ ਵੰਡੇ ਕੋਈ ਨਿਰੰਕਾਰ ॥  
ਕੋਈ ਵਿਚਿ ਧਰਤੀ ਵੰਡੇ ਨਿਰੰਕਾਰ ॥  
ਕੋਈ ਵਿਚਿ ਧਰਤੀ ਵੰਡੇ ਨਿਰੰਕਾਰ ॥ ੩੪ ॥ {ਪੰਨਾ 8}

ਭਾਵ ਅਰਥ:-

ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਕਾਰਜ ਪ੍ਰਭੂ ਆਪ ਵੰਡਾ ਹੈ, ਉਸ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਨੂੰ ਵੇਖ ਵੇਖੇ  
ਖਸੁ ਹੁੰਦਾ ਤੇ ਵਿਚਾਰਦਾ ਹੈ। ਹੇ ਨਾਨਕ ਇਹ ਵਿਚਾਰਾਂ ਵੀ ਆਸਾਨ  
ਨਹੀਂ ਹੈ। ਹੇ ਨਾਨਕ ਇਸ ਅਵਸਥਾ ਦਾ ਕਥਨ ਵੀ ਅੰਖਾਂ ਵੀ  
ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਇਖਦੀ ਹੈ।

ਜਿਵ ਜਿਵ ਹੁੰਦੁ ਤਿਵੈ ਤਿਵ ਕਾਰ ॥  
ਵੇਖੈ ਵਿਗਸੈ ਕਰਿ ਵੀਚਾਰੁ ॥  
ਨਾਨਕ ਕਥਨਾ ਕਰਤਾ ਸਾਰੁ ॥ ੩੨ ॥ {ਪੰਨਾ 8}

WE HAVE THE CHEAPEST FARES TO INDIA

## LEGEND TRAVEL



arc  
CST # 207524-40

Special Fares To India  
From  
West-coast (us) On  
Air India Direct Flights



JATINDER SINGH

LOWEST AIRFARES FROM USA TO INDIA

★Travel Insurance ★ Great last Minute Deals ★ Offices in India

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਤੋਂ ਵੀ ਟਿਕਟ ਨਾ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਫੋਨ ਕਰੋ  
ਅਸੀਂ ਸਾਰੀਆਂ ਏਅਰਲਾਈਨਜ਼ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।



(510) 797-9010

USA OFFICE: 2450 PERALTA BLVD., STE 106-108,  
FREMONT CA 94536 PH.: 510-797-9010

Website: [www.legendamerica.net](http://www.legendamerica.net)

# Why Blue Color Resists Laser Burning? A Scientific Explanation

Laser interactions with colored surfaces have significant applications in material processing, safety and optical science. A commonly observed phenomenon is that blue-colored materials appear to be more resistant to burning or damage from lasers as compared to other colors.

#### Introduction

Lasers are widely used in industry and in research for cutting, engraving and thermal treatment of materials. The efficiency with which a laser burns or damages a surface depends largely on the material's optical properties, particularly its ability to absorb the laser's energy.

Curiously, blue-colored surfaces often withstand laser exposure better than darker or red-colored surfaces. This effect can be explained using principles from optics and thermodynamics.

**Color Perception and Light Absorption**  
Color is the result of selective absorption and reflection of visible light wavelengths. Blue-colored materials predominantly reflect light in the 450–495 nm wavelength range, which corresponds to blue light, and absorb other wavelengths to varying degrees.

The efficiency of laser heating depends on how much laser energy is absorbed by the surface. When the color of the surface matches or reflects the wavelength of the incident laser, a large proportion of the laser light is reflected rather than absorbed, resulting in less heating and thus less burning.

#### Laser-Surface Interaction

Laser-material interactions involve three key processes:

##### Absorption:

The conversion of photon energy to heat within the material.

##### Reflection:

The return of light energy without heating the material.

##### Transmission:

The passage of light through the material (more relevant in transparent materials).

For most solid surfaces, especially colored coatings or paints, reflection and absorption dominate. A laser's effectiveness in burning a material is proportional to the surface's absorption coefficient at the laser's wavelength.

#### Why Blue Resists Burning

Most common lasers, such as red laser

pointers ( 650 nm) and infrared lasers ( 1064 nm), operate at wavelengths that are poorly absorbed by blue materials:

##### Red Lasers ( 650 nm):

Blue surfaces reflect most of the red light, absorbing minimal energy, hence heating up less.

##### Infrared Lasers ( 1064 nm):

Blue pigments often reflect or scatter longer wavelengths, reducing absorption compared to black or darker colors.

In contrast, darker colors like black absorb almost all wavelengths, leading to efficient energy conversion to heat and a high likelihood of burning.

#### Scientific Basis of Reflectance

Kubelka-Munk theory explains how the reflectance of a color determines its energy absorption under illumination.

Materials with high reflectance in the incident wavelength show low thermal effects because less energy is deposited into the surface.

Additionally, the thermal diffusivity of colored coatings plays a role. Blue pigments often include materials with high thermal conductivity (such as certain metal oxides), further dissipating heat and reducing local

thermal damage

#### Case Example

A study on laser marking of painted metals demonstrated that blue paints required higher laser fluence (energy per unit area) to achieve the same level of surface alteration compared to red and black paints under identical conditions.

Blue color resists burning from lasers because of its high reflectance in the red and infrared spectrum and, in some cases, favorable thermal properties. This phenomenon is an excellent example of the interplay between color, optical physics, and thermal dynamics. Understanding these properties is crucial for optimizing laser-material applications and improving safety in environments where laser exposure is common.





# HSD TRUCKING INC

High Speed Delivery



**Hiring Drivers & Owner Operators**

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਟਰੈਲਰ ਦੀ ਰੈਂਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਪਰੇਟਰ ਅਤੇ ਟਰੈਕ ਡਰਾਈਵਰ ਤੁਰੰਤ ਮਿਲੋ।

**Sabi Dhudwal**  
697 Palora Ave., Stc.C  
Yuba City, CA 95991

Ph 530-777-3069, Cell 530-682-6370, Fax 530-755-4747



**Punjab Express**  
Authentic North Indian Food  
CATERING, FAST FOOD AND SWEETS Dine in & Take Out

ਟਰੈਕ ਡਰਾਈਵਰ ਵੀਰਾਂ ਲਈ ਖੁਸ਼ਬੜੀ

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਖਾਣਾ ਪੈਕ ਕਰਵਾ ਕੇ ਲਿਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਟਰੈਕ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ 99 ਫਰੀਦਾਂ 'ਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਜਗ੍ਹਾ ਟਰੈਕ ਖੜ੍ਹਾ ਕਰਕੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਖਾਣਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਬੈ ਹੀ ਪਹੁੰਚਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਮਿਕਸ ਮਿਠਾਈ \$5.99LB | ਲੱਭ \$3.99LB  
ਇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਿਠਾਈ \$4.99LB | ਸਲੋਬੀ \$2.49LB  
ਅਸੀਂ ਸਾਰੀਆਂ ਮਿਠਾਈਆਂ ਦੇਸੀ ਘਰੀ ਚ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।

ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ 5000 ਬੇਦਿਆਂ ਦੀ ਕੈਟਰਿੰਗ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।

**VEGETARIANS**  
ਲਈ ਖਾਸ DISH  
Soya Chilli, Soya Tandoori

ਅਸੀਂ ਸੱਟ ਵੱਲ ਵੇਲੀ ਦੀਆਂ ਮਿਠਾਈ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਦੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਨੂੰ ਬੀਟ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

**OWNER : KULWINDER DHALIWAL**  
**Phone : (209) 632-4200**  
**1664, Country Side Drive Turlock, CA 95380**  
**PUNJABEXPRESSTURLOCK@GMAIL.COM**

# ATWAL

## IMMIGRATION SERVICES

**ATWAL**  
TAX & IMMIGRATION  
SERVICES

- ✓ FAMILY PETITIONS
- ✓ NATURALIZATION (US CITIZENSHIP)
- ✓ GREEN CARD RENEW
- ✓ WORK PERMIT RENEW
- ✓ AFFIDAVIT OF SUPPORT
- ✓ INDIAN AND US PASSPORT RENEW
- ✓ INDIAN VISA ✓ OCI ✓ E-VISA
- ✓ INDIAN PASSPORT SURRENDER



ਦੇਰ ਨਾ ਕਰੋ, ਹੁਣੇ ਮਿਲੋ TAX ਅਤੇ ਹੋਰ ਵਧੇਰੀਆਂ  
IMMIGRATION SERVICES ਲਈ



**TONY  
ATWAL**

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੁਸੀਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ  
[iservice1416@gmail.com](mailto:iservice1416@gmail.com)

ਜਾਂ ਫਿਰ ਸਾਡੀ WEBSITE  
[www.atwaltaximmigrationservices.com](http://www.atwaltaximmigrationservices.com)



**ADDRESS 1**

119 N Maple Ave, Ste B, Manteca, CA, 95336 Manteca

(209) 505-6384



**ADDRESS 2**

2800 Mitchell Rd, Ste. W, Ceres, CA 95307, Ceres

(209) 568-9682

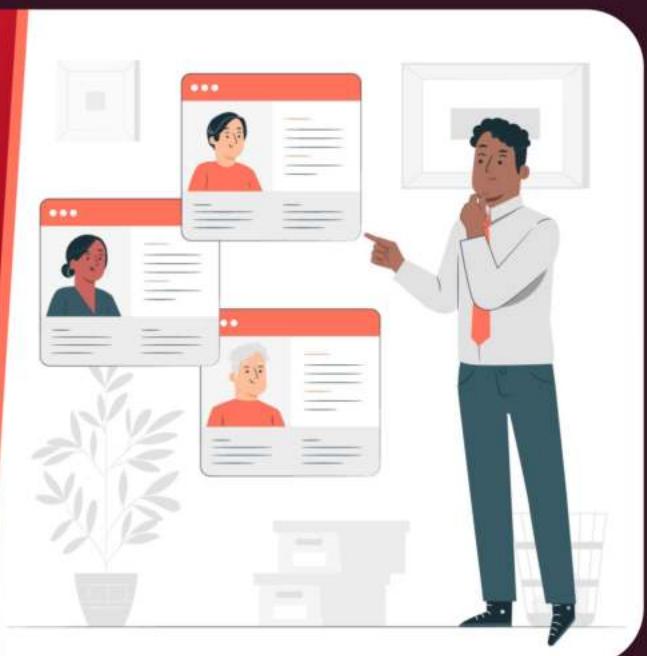
# FLEET SAFETY

## Management



- Driver Qualification Files
- Employment Background Verification
- Clearing House Enrollment & Admin Accounts
- DMV Employer Pull Notice (EPN & MVR)
- FMCSA Monitoring
- Accident Claims Assistance
- Vehicle Maintenance Records
- Daily Logbook Audits
- SAP Program Assistance
- Roadside Inspection Updates
- Citation Acknowledgement
- CDL and Medical Card Follow-Up

- ✓ ਟਰਕਿੰਗ ਕੰਪਨੀ, ਦੇ ਮਾਲਕ ਜਾਂ Driver ਹੋ ?
- ✓ Compliance ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਲਈ ਮਦਦ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ?
- ✓ ਤੁਹਾਡਾ Audit Fail ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ?
- ✓ ਤੁਹਾਡਾ License ਕਿਸੇ ਵੀ ਨਸ਼ੇ ਕਰਕੇ Suspend ਹੋਇਆ ਹੈ ?
- ✓ Drug Test ਵਿੱਚ Fail ਹੋ ਗਏ ਹੋ ?



**ਅਸੀਂ  
Insurance  
Companies  
ਦੇ National  
Account 'ਤੇ  
ਹਾਂ**

**SERVPRO®**  
OF TRACY  
Cleaning. Restoration. Construction.

ਅਸੀਂ ਸਾਰੇ ਕੰਮ California ਦੇ Environmental, Restoration Standards ਅਤੇ Insurance Guidelines ਦੀ Compliance ਵਿੱਚ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**Fire Damage Restoration**

ਅਸੀਂ ਇਮਾਰਤ ਵਿਚ ਲੱਗੀ ਅੱਗ, ਸਵਾਹ ਦੇ ਲੱਗੇ ਦਾਗ ਕੰਧਾਂ, ਛੁਤਾਂ ਅਤੇ ਫੁਰਸ਼ ਤੋਂ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਨਾਲ ਸਾਫ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਅੱਗ ਲੱਗੇ ਘਰ ਦੀ ਹਵਾ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਨਾਲ ਸਾਫ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

**Mold-Biohazard Remediation**

ਘਰ ਵਿਚ ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਕਾਰਨ ਕਰਕੇ Mold ਆ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਅਸੀਂ Mold ਨੂੰ ਹਟਾ ਵੀ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਕਦੇ ਦੇਬਾਰਾ Mold ਨਾ ਆ ਸਕੇ ਉਸ ਦਾ ਵੀ ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਕਿ ਦੱਮੇ (ਸਾਹ) ਦੀ ਬਿਮਾਰੀ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕੋਈ ਬਿਮਾਰੀ ਨਾ ਆ ਸਕੇ।

**Water Removal  
and Dehumidification**

ਤੁਹਾਡੀ ਇਮਾਰਤ ਵਿਚ ਪਾਣੀ ਆ ਜਾਵੇ ਜਾਂ ਪਾਣੀ ਨਾਲ ਆਈ ਸਲਾਬ ਨੂੰ ਮਸ਼ੀਨ ਨਾਲ ਖਤਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਸਾਰਾ ਪਾਣੀ ਕੱਢ ਕੇ ਜਾਗੁ ਨੂੰ ਸੁਕਾ ਕੇ ਖਰਾਬ ਹੋਇਆ ਸਮਾਨ ਜਾਂ floor ਨੂੰ ਇੰਸੂਰਾਂਸ ਕੰਪਨੀ ਕੇਲੇ Approval ਲੈ ਕੇ Remove ਕਰਦੇ ਹਾਂ,

**Carpet and Hard Floor  
Cleaning and Care**

Carpet ਜਾਂ Hard Floor ਦੀ ਸਫ਼ਾਈ ਅਤੇ ਸਾਂਭ-ਸੰਭਾਲ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

**Ozone and Hydroxyl,  
Neutralizing**

ਅਸੀਂ ਘਰ ਅਤੇ Rental Property ਵਿਚੋਂ Ozone Hydroxyl ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਨਾਲ ਮਸਾਲਿਆਂ ਜਾਂ ਸਿਗਰਟ ਦੀ ਬਦਬੂ ਖਤਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

**Stain Removal, Stain Resistance  
Applications**

ਅੱਗ ਲੱਗਣ, ਧੂਆਂ ਹੋਣ ਜਾਂ ਸਵਾਹ ਖਿੱਲਰ ਜਾਵੇ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸਫ਼ਾਈ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

**ਅਸੀਂ Mt.House, Tracy, Lathrop, Stockton, Manteca, Ripon, Modesto, Ceres ਅਤੇ Turlock ਤੱਕ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**

**① 2275 N Mac Arthur Dr Tracy, CA 95376**

**CONTACT FOR  
MORE INFORMATION**

**DEEPIINDER MAHAL**  
President

Office (209) 834-0200  
Cell (408) 963-7702



# EXIT REALTY CONSULTANTS

150 W.Yosemite Ave., Manteca, CA, 95336



ਵਪਾਰਕ, ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ, ਉਦਯੋਗਿਕ, ਖੇਤੀਬਾੜੀਜ਼ਮੀਨਾਂ  
(ਘਰ, ਖਾਲੀ ਜ਼ਮੀਨ, ਫਾਰਮ, ਸਟੇਸ਼ਨ )  
ਵਾਜ਼ਬ ਰੇਟਾਂ ਤੇ ਵੇਚਣ ਜਾਂ ਖਰੀਦਣ ਲਈ  
ਇਮਾਨਦਾਰ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਮਿਲੋ

## Raman Bassi

Realtor DRE # 02162139

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ

Cell : 510-432-8122  
Office : 209-823-1234

 [www.RamanBassi.EXITHOME.COM](http://www.RamanBassi.EXITHOME.COM)  
 [RBassi@EXITHOME.com](mailto:RBassi@EXITHOME.com)



# ਭਾਰਤ ਡਾਕਟਰਾਂ ਅਤੇ ਨਰਸਾਂ ਨੂੰ ਨਿਰਯਾਤ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ

ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਨਿਰਯਾਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਘਰੇਲੂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਡਾਕਟਰਾਂ ਅਤੇ ਨਰਸਾਂ ਦੀ ਸੌਂਦਰਾਜ਼ੀ ਸ਼ਕਤੀ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਵਿਸ਼ਵ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿਹਤ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੀ ਮੰਗ ਅਤੇ ਸਪਲਾਈ ਇੱਕ ਮੁਸ਼ਕਲ ਸਮੱਸਿਆ ਬਣੀ ਹੋਈ ਹੈ, ਜਿਆਦਾਤਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਡਾਕਟਰਾਂ ਅਤੇ ਨਰਸਾਂ ਦੀ ਢੁਕਵੀਂ ਗਿਣਤੀ ਦੀ ਘਾਟ ਹੈ ਅਤੇ 2030 ਤੱਕ 18 ਮਿਲੀਅਨ ਸਿਹਤ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੀ ਵਿਸ਼ਵਵਿਆਪੀ ਘਾਟ ਦਾ ਅਨੁਮਾਨ ਹੈ। ਸਿਹਤ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਪਰਵਾਸ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਜਿਸ ਦਾ ਪ੍ਰਵਾਹ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਗਲੋਬਲ ਸਾਊਥ ਦੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਉੱਤਰ ਦੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵੱਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਸਿਹਤ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਪਰਵਾਸ ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਹ ਵੀ ਉਹ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅੰਦਰੂਨੀ ਸਪਲਾਈ ਦੀਆਂ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਸ਼੍ਰੀਲੰਕਾ ਵਿਆਪਕ ਪਰਵਾਸ ਦਾ ਗਵਾਹ ਹੈ, ਜਿਸਨੂੰ (ਅੰਸ਼ਕ ਤੌਰ 'ਤੇ) ਦੂਜੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਂ ਨੂੰ ਲਿਆ ਕੇ ਹੱਲ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇੱਕ ਅੰਦਾਜ਼ਨ 10-12 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਡਾਕਟਰ ਅਤੇ ਨਰਸਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਥਾਨਕ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੀ ਘਾਟ ਹੋਣ ਲਈ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਦੀਸ਼ੀਡੀ ਡੇਟਾ ਅਨੁਮਾਨਾਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ 2009 ਅਤੇ 2019 ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ, ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ, ਕੈਨੇਡਾ, ਯੂਕੇ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ 25 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਤੋਂ 32 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਡਾਕਟਰ ਦੱਖਣੀ ਏਸ਼ੀਆ ਅਤੇ ਅਫਰੀਕਾ ਤੋਂ ਮੈਡੀਕਲ ਗੈਜ਼ੈਟ ਸਨ। ਭਾਰਤੀ ਡਾਕਟਰ, ਨਰਸਾਂ,

ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਦੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਵਾਸ ਕਰਦੇ ਹਨ ਲਗਭਗ 75,000 ਭਾਰਤੀ-ਸਿਖਿਅਤ ਡਾਕਟਰ ਉਦੀਸ਼ੀਡੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਅੰਦਾਜ਼ਨ 640,000 ਭਾਰਤੀ ਨਰਸਾਂ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਫਿਲੀਪੀਨਜ਼ ਇੱਕ ਹੋਰ ਉਦਾਹਰਣ ਹੈ ਇਹ ਦੇਸ਼ ਨਰਸਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਿਹਤ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਂ ਦੇ ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਨਿਰਯਾਤ ਲਈ ਮਸ਼ਹੂਰ ਹੈ। 193,000 ਤੋਂ ਵੱਧ ਫਿਲੀਪੀਨਜ਼-ਸਿਖਿਅਤ ਨਰਸਾਂ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਫਿਲੀਪੀਨ ਨਰਸਾਂ ਦਾ ਲਗਭਗ 85 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਬਣਦੀਆਂ ਹਨ। ਅਰਥਸ਼ਾਸਤਰ ਅਤੇ ਭੂ-ਰਾਜਨੀਤੀ ਪੱਕਾ-ਮੁੱਕੀ ਦੇ ਕਾਰਕਾਂ ਦੇ ਸੁਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਅਜਿਹੇ ਪ੍ਰਵਾਸ ਦੀ ਹੱਦ ਅਤੇ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਸੀਮਤ ਕਰੀਅਰ ਵਿਕਾਸ ਅਤੇ ਘੱਟ ਤਨਖਾਹ ਮੁੱਖ ਆਰਥਿਕ ਪੱਕਾ ਕਾਰਕ ਹਨ। ਸਰੋਤ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਅਸਥਿਰਤਾ ਅਤੇ ਟਕਰਾਅ ਅਕਸਰ ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਪੱਕਾ ਕਾਰਕ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਵਪਾਰ ਸਮਝੌਤੇ ਜੋ ਪ੍ਰਵਾਸ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਸਿਹਤ ਸੰਕਟ ਜੋ ਸਿਹਤ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਕੁ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਖਿੱਚਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਭਰਤੀ ਨੀਤੀਆਂ ਇਹ ਸਾਰੇ ਖਿੱਚ ਕਾਰਕ ਹਨ, ਜੋ ਬਦਲੇ ਵਿੱਚ, ਸਰੋਤ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਕਮੀ ਵਿੱਚ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਫਿਲੀਪੀਨਜ਼ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਵਰਗੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੇ ਸਿਹਤ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੇ ਨਿਰਯਾਤ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਰਸਮੀ ਨੀਤੀਆਂ ਬਣਾਈਆਂ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਅਤੇ ਆਰਥਿਕ ਲਾਭ ਦੇ ਸਰੋਤ ਵਜੋਂ ਵੇਖਦੇ ਹਨ। ਫਿਰ ਵੀ, ਦੋਵਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿਹਤ

ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਂ ਦੀ ਭਾਰੀ ਘਾਟ ਹੈ। ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਅਤੇ ਹੁਨਰ ਵਿਕਾਸ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸੰਭਾਵੀ ਲਾਭਾਂ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ, ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਘਾਟ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਹੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਕਾਰਜਬਲ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਲਾਭਾਂ ਤੋਂ ਵੰਧ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ, ਇੱਕ ਸੰਤੁਲਿਤ ਘਰੇਲੂ ਅਤੇ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਨੀਤੀਗਤ ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਿਆ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜੋ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ, ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸਿਹਤ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵਵਿਆਪੀ ਸਮਾਨਤਾ 'ਤੇ ਕੇਂਦ੍ਰਿਤ ਹੋਵੇ।

ਕਰਾਸ-ਕੰਟਰੀ ਮਾਈਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਅਕਸਰ ਕਟਨੀਤਕ ਲਾਭਾਂ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਭਾਰਤ, ਜੋ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਦੁਨੀਆ ਦੀ ਫਾਰਮੇਸੀ ਵਜੋਂ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਭਾਈਵਾਲੀ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ, ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਅਤੇ ਨਿਵੇਸ਼ਾਂ ਰਾਹੀਂ ਆਰਥਿਕ ਲਾਭਾਂ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ, ਸਿਹਤ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਵਿਸ਼ਵਵਿਆਪੀ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ, ਅਤੇ ਸਰਕੂਲਰ ਮਾਈਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਦੁਵਾਲੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਨੀਤੀਆਂ ਰਾਹੀਂ ਦਿਮਾਗੀ ਨਿਕਾਸ ਦੀਆਂ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਕਰਨ ਲਈ ਅਜਿਹੇ ਮਾਈਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦਾ ਲਾਭ ਉਠਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਸਨੇ ਕੋਵਿਡ ਮਹੱਮਾਰੀ ਦੌਰਾਨ ਡਾਕਟਰੀ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਂ ਨੂੰ ਗੁਆਂਡੀ ਅਤੇ ਅਫਰੀਕੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਤਾਇਨਾਤ ਕਰਕੇ ਡਾਕਟਰੀ ਕੁਟਨੀਤੀ ਨੂੰ ਵਧਾਇਆ। ਹੁਣ ਜਿਸ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਉਹ ਹੈ ਸਰੋਤ ਅਤੇ ਮੰਜ਼ਿਲ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਕਿਵਾਰ ਵਿਆਪਕ ਅਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਯੋਗ - ਦੁਵਾਲੇ ਸਮਝੌਤਿਆਂ 'ਤੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ 'ਤੇ ਵਧੇਰੇ ਧਿਆਨ ਕੇਂਦਰਿਤ ਕਰਨਾ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸੰਭਾਵੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਵਿਧੀਆਂ, ਡਾਕਟਰੀ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿੱਚ

ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਨਿਵੇਸ਼, ਸਿਹਤ ਬੁਨਿਆਦੀ ਢਾਂਚੇ, ਜਾਂ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਜੋ ਹੁਨਰਮੰਦ ਕਾਮਿਆਂ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ। ਡਬਲਿਊਐਚਓ ਕੋਡ ਅਜਿਹੇ ਸਮਝੌਤਿਆਂ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਬਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਬਿੰਦੂ ਹੈ। ਵਧਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਵਧਦੀ ਆਬਾਦੀ, ਵਿਕਸਤ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਂ ਦੀ ਮੰਗ ਅਤੇ ਭਾਰੀ ਘਾਟ ਵੱਲ ਲੈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਹੋਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਂ ਦੀ ਸਪਲਾਈ ਕਰਨ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਹੈ। ਭਾਰਤ ਬਿਹਤਰ ਸੰਸਾਰਗਤ ਵਿਧੀਆਂ ਰਾਹੀਂ ਲਾਭ ਨੂੰ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕਾਰਜਬਲ ਗਤੀਸ਼ੀਲਤਾ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਕੇਂਦਰੀਕਿਤ ਏਜੰਸੀ ਸਥਾਪਤ ਕਰਨਾ। ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਦਾ ਤਾਲਮੇਲ ਬਣਾਉਣ, ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਅਤੇ ਵਾਪਸ ਆਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪਹੁੰਚ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਫਿਲੀਪੀਨਜ਼ ਦੇ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਕਾਮਿਆਂ ਦੇ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਤਜਰਬੇ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।



**ਵਿਜੈ ਗਰਗ**  
ਰਿਟਾਇਰਡ ਪ੍ਰੀਸੀਪਲ  
ਮਲੋਟ

**Now Open New Banquet Hall in Sacramento**  
**For more info: Contact Paul : (916)334-6000**

Seating upto 1200 guests.

**Flamingo Palace**  
GUARANTEED BEST PRICE & SERVICE IN TOWN



ਹਰੇ ਟਰੱਕਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਜਾਣੇ ਜਾਂਦੇ

# SMARTWAY EXPRESS INC.



Trucking ਵਿੱਚ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਤਜ਼਼ੁਰਬੇਕਾਰ

**Paul Sahota**

ਓਨਰ ਓਪਰੇਟਰਾਂ ਤੇ ਟੀਮ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ  
ਤਜ਼ਰਬਾ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 1 ਸਾਲ

ਇੱਥੇ ਟੀਮ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਨੂੰ 60 ਸੇਂਟ ਅਤੇ ਸੋਲੇ ਡਰਾਇਵਰਾਂ ਨੂੰ 52 ਸੇਂਟ  
ਪ੍ਰਤੀ ਮੀਲ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਸਾਲ ਦੇ ਆਖੀਰ 'ਚ W-2 ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਟਰੱਕ ਖਰੀਦਣਾ ਜਾਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਪੂਰੀ ਮਦਦ ਕਰਾਂਗੇ  
ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਕੰਮ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ  
**ਫੋਨ : (559) 653-8130, 774-243-4154**

SmartWay Express 3545 Date Avenue Fresno, CA 93725  
ਈ-ਮੇਲ: newtrucks@smartwayexp.com

ਵਕਤ ਬਦਲ ਚੁੱਕਾ ਹੈ, ਵਕਤ ਦੇ ਨਾਲ ਬਦਲ ਚੁੱਕੇ ਨੇ Entertainment ਦੇ ਸਾਧਨ ਵੀ



e-Baba Entertainment App ਨੂੰ Download ਕਰੋ।

ਹੁਣ ਕਿਸੇ ਵੀ Company ਦੇ ਬਣੇ Android TV 'ਚ  
**eBaba App** ਡਾਊਨਲੋਡ ਕਰੋ ਜਾਂ ਸਮਾਰਟ TV  
ਦੀ HDMI Port 'ਚ Google TV Dongle ਲਾਵੇ  
ਤੇ **eBaba** ਡਾਊਨਲੋਡ ਕਰਕੇ ਰਿਮੈਟ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਰਾਹੀਂ,  
ਵੱਡੀ TV Screen ਉੱਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ English,  
Punjabi, Hindi ਅਤੇ Urdu ਦੇ TV Channel  
ਛੀ 'ਚ ਵੇਖੋ ਅਤੇ ਰੇਡੀਓ 'ਚ ਸੁਣੋ, also **eBaba**  
Entertainment App available for your  
ਸਮਾਰਟ phone on app store and Play store.



Cast Dongle ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਆਪਣੀ  
ਪਸੰਦੀਦਾ TV Channel ਜਾਂ Movies ਆਪਣੇ  
TV 'ਤੇ ਵੀ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ Drive ਕਰਦੇ ਵੇਲੇ  
Bluetooth ਨਾਲ ਰੋਡਿੰਗ ਵੀ ਸੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਇਸ ਲਈ ਜਲਦੀ ਤੋਂ ਜਲਦੀ ਇਹ App Download ਕਰੋ  
ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਦੌਸਤਾਂ ਨਾਲ ਵੀ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ Share ਕਰੋ।



ਆਪਣੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੰਮ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਮਿਲੇ

**HOPE**  
IMMIGRATION

*Where Hope Meets*

## IMMIGRATION OPPORTUNITIES

### USA SERVICES :

- CITIZENSHIP
- GREEN CARD & PETITION
- AFFIDAVIT OF SUPPORT
- WORK PERMIT RENEW
- STUDENT VISA & TRANSFER
- TOURIST VISAS

### INDIAN SERVICES :

- Passport
- VISA
- OCI CARD
- RENUNCIATION
- POWER OF ATTORNEY
- LEGAL DOCUMENTS ATTESTATIONS
- NOTARY SERVICES

WE CAN HELP YOU WORK AND SETTLE IN COUNTRIES WORLDWIDE ALSO

ਅਮਰੀਕਾ ਜਾਂ INDIA ਦੀ Immigration ਜਾਂ Legal Document Services ਲਈ **HOPE IMMIGRATION** ਕੇਲ ਆਉ

ਅਸੀਂ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਵਕੀਲਾਂ ਨਾਲ ਵੀ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
ਅਤੇ ਲੋੜ ਪੈਣ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਵਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ : (916) 518-0630

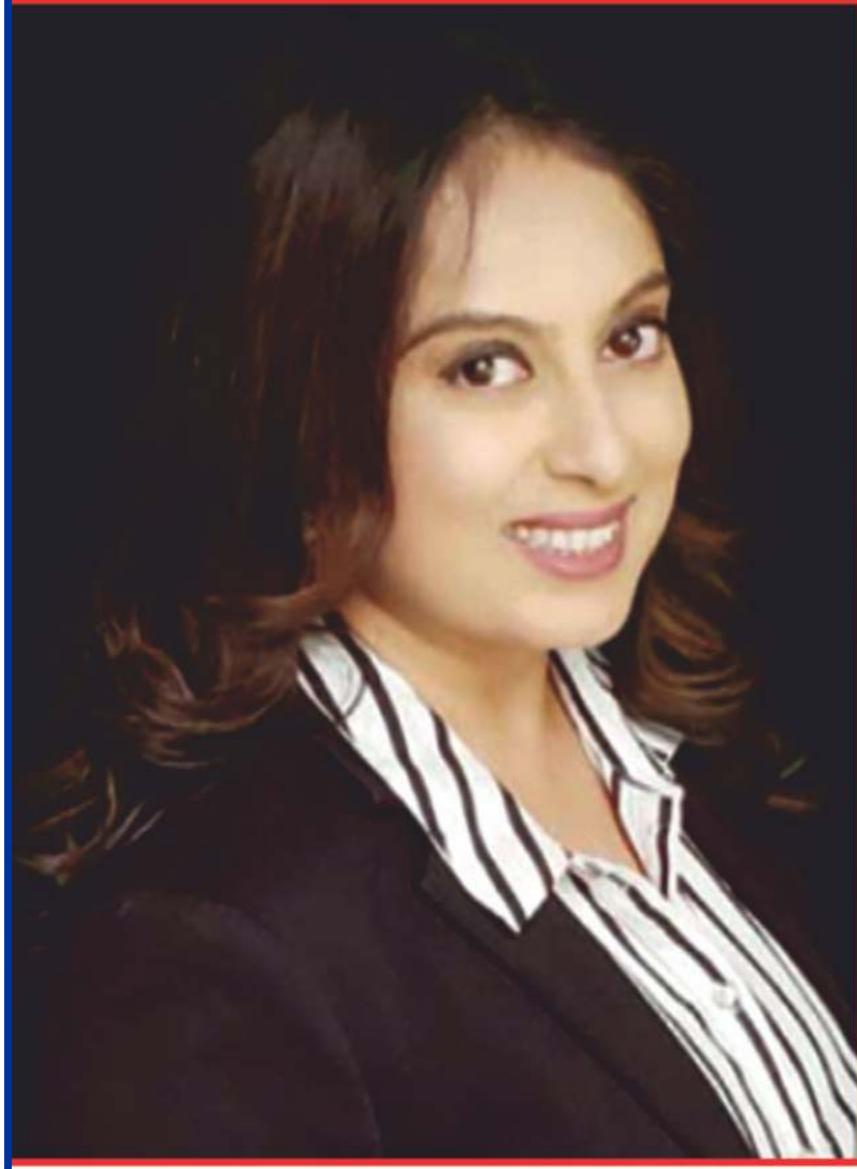


WEBSITE : [www.hopeimmigration.net](http://www.hopeimmigration.net) | Email : [help@hopeimmigration.net](mailto:help@hopeimmigration.net)

ਅਸੀਂ California State ਦੇ Bonded Immigration Consultant ਹਾਂ

ADDRESS : 2953 W CAPITOL AVE WEST SACRAMENTO, CA 95691

ਮੈਂ ਵਕੀਲ ਨਹੀਂ ਹਾਂ ਅਤੇ ਕੋਈ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੁਲਾਹ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦਾ



**RE/MAX®  
EXECUTIVE**

ਨਵਾਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣਾ ਘਰ  
ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ  
ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

**Kirandeep Kaur**  
**Realtor ®** **CalDRE # 02115235**

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ  
ਭਾਸ਼ਾ 'ਚ ਵੀ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

**Contact : Cell (209) 550-1704**

220 - A Standiford Ave, Modesto, CA 95350, [kkaur@mycvre.com](mailto:kkaur@mycvre.com)

FACH OFFICE IS INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

# PAL FILMS & PHOTO BOOKS

All Your Photo/Videography & Post Production needs Under One Roof



Music Video | Pre Shoots | Weddings | Birthdays | Graduations  
Stage Shows Or Any Kind Of Events | Customize Photobooks (upto 6 feet)  
Video Editing VFX/DI/CC & Much More....

Full Photo & Videography studio with Green Screen Blue Screen

**PH: 925 489 3400,  
341 356 1517**

Email: [palfilms@yahoo.com](mailto:palfilms@yahoo.com),  
[palfilms925@gmail.com](mailto:palfilms925@gmail.com), [www.palfilms.com](http://www.palfilms.com)

**4007 Railroad Ave  
Pittsburgh, CA 94565**

# ਸਰਬਾਲੇ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੀ ਫਿਲਮ ਸਰਬਾਲਾ ਜੀ



ਸਮੇਂ ਦੇ ਬਦਲਣ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੀ ਹੈ ਫਿਲਮ ਸਰਬਾਲਾ ਜੀ। ਇੰਦਰਜੀਤ ਮੋਗਾ ਦੁਆਰਾ ਲਿਖੀ ਫਿਲਮ ਸਰਬਾਲਾ ਜੀ ਨੂੰ ਕੁਮਾਰ ਤਾਰੁਣੀ ਅਤੇ ਗਿਰੀਸ ਤਾਰੁਣੀ ਦੁਆਰਾ ਪਰੋਡਿਊਜ਼ ਕਰਕੇ ਮਨਦੀਪ ਕੁਮਾਰ ਵੱਲੋਂ ਡਾਇਰੈਕਟ ਕਰਕੇ ਟਿਪਸ ਫਿਲਮ ਦੇ ਬੈਨਰ ਹੇਠ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਫਿਲਮ ਦੀ ਕਾਸਟ ਵਿੱਚ ਗਿੱਪੀ ਗਰੇਵਾਲ, ਐਮੀ ਵਿਰਕ, ਨਿਮਰਤ ਖਹਿਰਾ, ਸਰਗੁਣ ਮਹਿਤਾ, ਗੁੱਗੂ ਗਿੱਲ, ਅਮਰ ਨੂਰੀ, ਬੀ ਐਨ ਸ਼ਰਮਾ, ਸਰਦਾਰ ਸੋਹੀ ਅਤੇ ਧੂਤਾ ਪਿੰਡੀ ਵਾਲਾ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ। ਫਿਲਮ ਦੇ ਟ੍ਰੈਲਰ ਅਤੇ ਗਿਆਂ ਨੂੰ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਭਰਪੂਰ ਹੁੰਗਾਰਾ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਫਿਲਮ ਪੁਰਾਣੇ ਸਮੇਂ ਭਲੇ ਵੇਲਿਆਂ ਦੇ ਵਿਆਂ ਦੀ ਮੁੜ ਯਾਦ ਤਾਜ਼ਾ ਕਰਵਾਏਗੀ। ਪਚਿਵਾਰ ਅਤੇ ਚਿਸ਼ਤਿਆਂ ਦੀ ਨੋਕ ਝੋਕ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਹਸਿਆਂ ਠੱਠਿਆਂ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ ਫਿਲਮ ਸਰਬਾਲਾ ਜੀ ਆਉਣ ਵਾਲੀ 18 ਚੁਲਾਈ ਨੂੰ ਸਿਨੇਮਾ ਵਿੱਚ ਦਸਤਕ ਦੇ ਚੁੱਕੀ ਹੈ, ਉਮੀਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਫਿਲਮ ਸਰਬਾਲਾ ਜੀ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ ਸਿਨੇਮਾ ਦੀਆਂ ਬਿਹਤਰੀਨ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋ ਕੇ ਇੱਕ ਨਵਾਂ ਮੀਲ ਪੱਥਰ ਸਾਬਿਤ ਹੋਵੇਗੀ।



ਰਜਵਿੰਦਰ ਪਾਲ ਸ਼ਰਮਾ  
ਪਿੰਡ ਕਾਲਿਗਰਾਈ  
ਡਾਕਖਾਨਾ ਚੱਕ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਵਾਲਾ  
ਤਾਰੀ ਅਤੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ-ਬਠਿੰਡਾ  
70873-67969

# ਲੋਕ ਤੱਥ

ਲੱਗ ਜਾਵੇ ਔੜ ਮਾੜੀ।  
ਹੱਦੋਂ ਵੱਧ ਚੌੜ ਮਾੜੀ।  
ਪੈਸੇ ਦੀ ਦੌੜ ਮਾੜੀ।  
ਸਕੂਨ ਗਵਾਂਵਦੀ।  
ਜਖਮ ਨੂੰ ਚੇੜ ਮਾੜੀ।  
ਨਿਵਾਣ ਨੂੰ ਰੇਹੜ ਮਾੜੀ।  
ਛੁਮਣੇ ਨੂੰ ਛੇੜ ਮਾੜੀ।  
ਬੂਥਾ ਸਜਾਂਵਦੀ।  
ਦੇਸ਼ ਦੀ ਜੰਗ ਮਾੜੀ।  
ਜੁੱਤੀ ਪਾਈ ਤੰਗ ਮਾੜੀ।  
ਮੰਗਤੇ ਨੂੰ ਸੰਗ ਮਾੜੀ।  
ਨਾ ਪੱਲੇ ਕੁੱਝ ਪਵਾਂਵਦੀ।  
ਬਜ਼ਾਰੂ ਮਠਿਆਈ ਮਾੜੀ।  
ਝੂਠੀ ਵਡਿਆਈ ਮਾੜੀ।  
'ਪੱਤੇ' ਨਰਕ ਪੁਚਾਂਵਦੀ।



ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਪੱਤੇ  
ਪਿੰਡ ਪੱਤੇ ਹੀਰਾ ਸਿੰਘ  
ਮੋਗਾ  
94658-21417

# LARRY T. NIERMEYER



Attorney at Law

OFFERING SERVICES IN  
THE FOLLOWING AREAS

1. Divorce/Family law
2. Restraining Orders
3. Criminal Matters
4. Driving Under Influence (DUI)
5. Work Injury/Car Injury
6. Defamation Cases
7. Personal Injury
8. Wrongful Death
9. Civil Litigation



**PHONE: (209) 574-9447**

**1420 F STREET ST\_ 2ND FLOOR MODESTO, CA 95354**

Email : ltniermeyer@aol.com

# ALL YOUR PROPERTY & FINANCIAL NEEDS UNDER ONE ROOF



SPECIALIZING IN ALL TYPES OF

## COMMERCIAL and RESIDENTIAL

- Agriculture Land
- Liquor Stores
- Gas Stations
- Apartments
- Commercial Buildings

ਵਰਗੀਆਂ ਪ੍ਰੋਪਰਟੀਜ਼  
ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਦੇ  
ਚਾਹਵਾਨ  
ਇੱਕ ਵਾਰ ਸਾਨੂੰ ਮਿਲੋ



ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਘਰ Re-Finance  
ਕਰਨਾ ਹੈ, ਘਰ ਖਰੀਦਣਾ ਹੈ ?

ਜਾਂ Business ਲੈਣਾ ਜਾਂ Re-Finance  
ਕਰਨਾ, Working Capital ਲੈਣਾ ਹੈ ਤਾਂ  
ਉਹਦੇ ਵਿੱਚ Bluestone ਤੁਹਾਨੂੰ  
Assist ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ।

SBA LOAN | FHA LOAN  
CONVENTIONAL LOAN  
HARD MONEY LOAN  
PRIVATE LOAN  
VA LOAN



*Masters Club Life Member*

**SATNAM SINGH, MBA**

DRE Lic #02059815

NMLS #2240863

✉ Satnam2000@gmail.com

📍 712 E Main St., Turlock, CA 95380

||(510) 926-5738  
||(209) 587-3644

📍 830 W Olive Ave, Suite D, Merced



# CALIFORNIA IMMIGRATION SERVICES

YOUR REGISTERED & BONDED "IMMIGRATION-CONSULTANTS"

- FAMILY PETITION
- CITIZENSHIP
- GREEN CARD PETITION
- BUSINESS/VISITOR VISA
- STUDENT VISA
- CANADA VISA & P.R VARIOUS IMMIGRATION SERVICES



**LIVE SCAN SERVICE**  
**FEE \$25.00**  
ROLLING FEE PER LIVE SCAN

**NOTARY SERVICES**  
**FEE \$10.00**



**(408)422-8585**



**(510)573-3666**

Fremont Office: 4127 Bay Street, Suite 5  
Manteca Office: 123 Sycamore Ave, Suite 201-E

[www.caials.com](http://www.caials.com)  
rosy@caials.com

# CAPITAL SERVICES

INSURANCE

VEHICLE REG.

IMMIGRATION

NOTARY PUBLIC

LIVE SCAN

ਸੈਕਰਾਮੈਂਟ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ

AUTO • HOME • TRUCK • BUSINESS • LIFE • MEDICAL

## ਪਾਸਪੋਰਟ / ਵੀਜ਼ਾ

- \* ਉ ਸੀ ਆਈ
  - \* ਸਰੈਂਡਰ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ, ਪੈਨ ਕਾਰਡ
  - \* ਫੈਮਲੀ ਪਟੀਸ਼ਨ \* ਗਰੀਨ ਕਾਰਡ
  - \* ਸਿਟੀਜ਼ਨ \* ਵਸੀਅਤ \*Living Trust
  - \* ਫੈਮਲੀ ਪਟੀਸ਼ਨ \*Legal Documents
- The Attorney has 25 years of experience in your favor for all legal services.

## Vehicle Registration

(Approved by CA DMV)

- \* ਕਾਰ ਸਟਿੱਕਰ ਸਲਾਨਾ
- \* ਕਾਰ ਟਰਾਂਸਫਰ
- \* ਪਲੇਟਾਂ ਤੇ ਸਟਿੱਕਰ
- \* ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਵਰੀਕਲ
- \* Vin Verification

Lic.43779

## Other Services

- \* Live Scan / Fingerprints
- \* Covered California.
- \* Drug Testing \* Alcohol Test
- \* Notary Services
- \* International Driver Lic.

Lic. 6000947




### Office Ph.(916) 427-4321

6624 FLORIN ROAD, SACRAMENTO CA, 95828

FAX: 916)258-0441, Cell: (916)308-7997

Email: sacramento99@yahoo.com Website: www.capitalservices.us



## CAPITAL DRUG TESTING

### Drug and Alcohol Test

### DOT / NON DOT

#### PRE EMPLOYMENT - RANDOM

#### POST ACCIDENT - REASONABLE SUSPICION

**Services:** DOT Random Prog., FMCSA Clearinghouse, DOT Supervisor Training, SAP Classes Etc.

### Lab. Ph:(916) 680-9293

6624 Florin Road  
Sacramento CA, 95828

Email: capitaldrugtest@gmail.com  
Website: www.capitaldrugtest.com



# “ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਘਰ, ਗੱਡੀ, ਪਰਿਵਾਰ ਜਾਂ ਕਾਰੋਬਾਰ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਇੰਸ਼ੋਰੇਂਸ ਲੱਭ ਰਹੇ ਹੋ ?



**ਨਵਨੀਤ ਕੌਰ |  
INSURANCE AGENCY**

----- “ਤੁਹਾਡਾ ਸੁਆਗਤ ਹੈ” -----

“ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਹਰ ਲੋੜ ਲਈ ਇੰਸ਼ੋਰੇਂਸ ਪੈਲਿਸੀਆਂ ਵੇਚਦੇ ਹਾਂ, ਜਿਵੇਂ :



“ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਖੇਤਾਂ, ਪਹਾੜਾਂ ਅਤੇ ਕਸਟਮ ਬਿਲਡ ਘਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਇੰਸ਼ੋਰੇਂਸ ਉਪਲਬਧ ਹੈ  
ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਅਸੀਂ ਨੈਨ-ਸਟੈਂਡਰਡ ਆਟੋ ਪੈਲਿਸੀਜ਼ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ!”

**Get a free Quote**



**“ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :**

**ਫੋਨ ਨੰਬਰ: (209) 672-4539**

**ਪਤਾ :- 17416 Murphy Pkwy, Lathrop, CA 95330**



**ਨਵਨੀਤ ਕੌਰ ਫਾਰਮਰਸ ਇੰਸ਼ੋਰੇਂਸ - ਜਿੱਥੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਾਡੀ ਪਹਿਲੀ ਤਰਜੀਹ ਹੈ!**

# JVS LOGISTICS

2345 Enterprise Park Place Indianapolis Indiana, 46218



- ਇਥੇ ਸੈਮੀ ਟਰੱਕ ਟ੍ਰੈਲਰ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ
- ਇਥੇ ਅਸੀਂ Brakes, Drums, Tires, Radiators, Seals, Shocks, Air Bag ਵਰਗੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ
- ਸੈਮੀ ਟਰੱਕ ਅਤੇ ਟ੍ਰੈਲਰ ਦੀ ਪਾਰਕਿੰਗ Lease ਤੇ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ



- ਕਰਾਸ ਡੈਕ ਸੇਵਾਵਾਂ
- ਲੋਡ ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਰੀਸਟਾਕ ਕਰੋ
- ਟਿਲਟੇਡ ਪੈਲੇਟਸ ਨੂੰ ਸਿਧੇ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ
- ਖ਼ਿਲਰੇ ਹੋਏ ਲੋਡ ਨੂੰ ਰੀਸਟਾਕ ਕਰਵਾਓ
- ਇੰਡੀਆਨਾ ਏਰੀਏ 'ਚ ਲੋਡ ਡਿਲੇਵਰ ਕਰਵਾਓ



ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

[jvslogisticsllc@outlook.com](mailto:jvslogisticsllc@outlook.com)

ਸਾਡੀ ਇਹ ਲੋਕੇਸ਼ਨ Near - Indianapolis Downtown on I-70, Exit 85B, Keystone Avenue

JUGDEV SAMRA (317) 379-4065

SUKHDEV SAMRA (317) 250-3545



**RE/MAX®  
EXECUTIVE**

ਨਵਾਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣਾ ਘਰ  
ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ  
ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

**Kirandeep Kaur**  
**Realtor ®** **CALDRE # 02115235**

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ  
ਭਾਸ਼ਾ 'ਚ ਵੀ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

**Contact : Cell (209) 550-1704**

220 - A Standiford Ave, Modesto, CA 95350, [kkaur@mycvre.com](mailto:kkaur@mycvre.com)

EACH OFFICE IS INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

# JK TYRE INC



KTD10-LEAO

Radial Truck Tire (Long Haul)



295/75R22.5  
\$2600

With Installation  
Singh: 510-766-9382

JK JETSTEEL JDH

SPECIAL OFFER !!

DRIVE TIRE  
11R22.5-

With Installation  
Singh: 510-766-9382



Firestone FS591

SPECIAL OFFER !!

STEER TIRE  
295/75R22.5

With Installation  
Singh: 510-766-9382



11R22.5  
With Installation  
Singh: 510-766-9382

Sizes available in  
drive & trailer

295/75/22.5

11r/22.5

11r/24.5

255/70/22.5

315/80/22.5

425/65/22.5

JETWAY JTH 1

SPECIAL OFFER !!



TRAILER TIRE  
11R22.5-  
11R24.5-

With Installation  
Singh: 510-766-9382

JETWAY JTH SD

SPECIAL OFFER !!



TRAILER TIRE  
295/75R22.5-

With Installation  
Singh: 510-766-9382

JK JETSTEEL JDL2

SPECIAL OFFER !!



DRIVE TIRE  
11R22.5-  
11R24.5-  
295/75R22.5-

With Installation  
Singh: 510-766-9382



**FALKEN**  
TIRES

**GOOD** YEAR

**KELLY K TIRES**

**DARKLEY**  
*feel the difference*

**PIRELLI**

**MICHELIN**  
*A better way forward*

**BRIDGESTONE**

**Firestone**

**YOKOHAMA**

**PEARLY**

**NAMA**

**TOYO TIRES**  
*driven to perform*

**Continental**

**DUNLOP**  
TIRES

**S. Singh Cell: (510) 766-9382**

2955 N. Wilson Way Stockton , CA 95205

# BAGGA PALACE



ਇੱਕੋ ਥਾਂ 'ਤੇ ਪਿਛਲੇ 1990 ਤੋਂ  
ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ

ਖਰੀਦੋ ਮਨਪਸੰਦ ਸੋਨੇ ਦੇ ਗਹਿਣੇ  
ਨਵੇਂ ਤੋਂ ਨਵੇਂ ਡਿਜ਼ਾਈਨ



ਸੁਧਤਾ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ

22 ਕੈਰੇਟ ਸੋਨੇ ਦੇ ਗਹਿਣੇ

We buy Gold

ਸੋਨੇ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਖਰੀਦਣ, ਵੇਚਣ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਸੋਨੇ ਬਦਲੇ



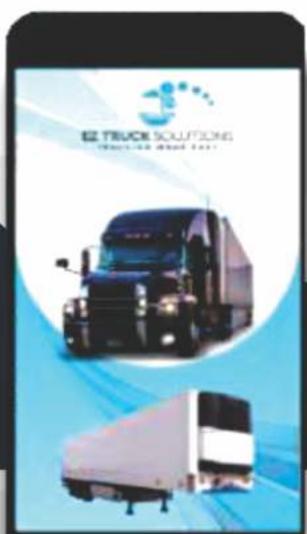
ਨਵਾਂ ਸੋਨਾ ਲੈਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Ph.: (916) 393-1872, (916) 678-9312**

Monday to Sunday (open) | Tuesday (closed)

(closed)

**ADDRESS : 6620 FLORIN ROAD, SACRAMENTO , CA 95828**



**EZ ELD SOLUTIONS**  
LOGBOOKS MADE EASY

## TRACK YOUR TRUCK WITH EZ TRUCK SOLUTION

ਆਪਣੇ ਟਰੱਕ ਵਿਚ ELD DEVICE ਲਗਾਉਣ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ  
ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਗੱਲ-ਬਾਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

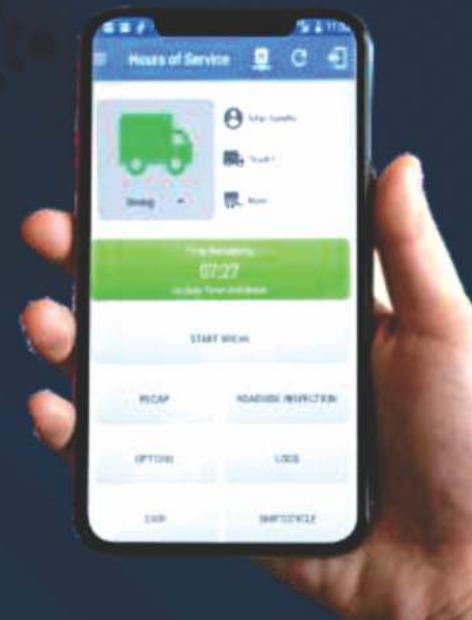
### FMCSA Complaint & Affordable

The Power of telematics in the palm of your hand  
Compliance | Asset Tracking | Management

**\$100** HARDWARE  
ONE-TIME FEE



**\$20** MONTHLY  
SUBSCRIPTION



24/7 TECHNICAL SUPPORT IN

**ENGLISH, SPANISH AND PUNJABI.**

**CALL NOW +1 (800) 556-7105**

Official Address : 2301 W Belmont ave, Fresno, CA 93727

# JASPREET SINGH

## ATTORNEY AT LAW USA



JASPREET SINGH ATTORNEY AT LAW USA

SPECIALIZES IN IMMIGRATION LAW MATTERS , POLITICAL ASYLUM , DEPORTATION DEFENSE , GREEN CARDS , MARRIAGE , CITIZENSHIP, P3 AND E-2 VISAS  
LAW OFFICES IN NY , NJ AND CALIFORNIA

### SACRAMENTO, CA

5855 AUBURN BLVD,  
SACRAMENTO, CA 95841  
+1-917-915-4142

### FREMONT, CA

3155 KEARNEY ST, SUITE  
#248, FREMONT, CA 94538  
+1-510-657-6444

### NEW YORK, NY

108-14 JAMAICA AVENUE,  
RICHMOND HILL, NY 11418  
+1-718-533-8444

### FRESNO, CA

1625 E SHAW AVE #122,  
FRESNO, CA 93711  
+1-559-271-5511

### NEW JERSEY, NJ

2060 OAK TREE ROAD #1,  
EDISON, NEW JERSEY, 08820  
+1-732-453-6699

### LOS ANGELES, CA

1013 N BEGONIA AVE,  
ONTARIO, CA 91762  
+1-917-915-4142

### CONTACT

+1-917-915-4142

[Jaspreetsinghlaoffice@gmail.com](mailto:Jaspreetsinghlaoffice@gmail.com)

# PACIFIC ATLANTIC INSURANCE SERVICES INC.

AGENCY LIC# 6022536



ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ insurance ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ  
ਅਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ



ਟਰੱਕਿੰਗ ਬਿਜ਼ਨਸ (ਟਰੱਕ / ਟ੍ਰੈਲਰ) ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੇਂਸ



ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੇਂਸ



ਕਾਰੋਬਾਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੇਂਸ



ਕਾਰ ਜਾਂ ਘਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੇਂਸ



ਅਸੀਂ Compatible ਰੇਟ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ, ਕਿਤੇ ਹੋਰ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਸਾਡੇ ਰੇਟ ਜਰੂਰ ਚੱਕ ਕਰੋ  
ਅਤੇ Free QUOTE ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Farhan Ali**  
CLIENT RELATIONS MANAGER

**Jessie Ghangas**  
BROKER AGENT CA LIC# 0171673



**(916)800-9828**

📍 621 Houston Street W. Sacramento, CA 95691

OFFICE : (530)556-8004

✉️ Support@pacificatlanticsvs.com | 🌐 www.pacificatlanticsvs.com

ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਹਿੰਦੀ ਉਰਦੂ ਇੰਗਲਿਸ਼ ਅਤੇ ਸਪੇਨਿਸ਼ ਵਿਚ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

VISIT US ON :

# ARCPOINT LABS

## OF MANTECA

Accurate, Reliable, Confidential Testing.

ਸਾਡੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ :

**DOT ਦੇ Drug ਤੇ Alcohol Testing  
Pre- Employment Testing | Physicals  
Hair & Nail Testing | Immigration DNA  
Paternity & Relationship DNA**

**Health  
Checkups  
ਜਿਵੇਂ :**



Cholesterol Test



Heart Health



Thyroid Test



Diabetes Test



Food Allergy



Vitamin &  
Nutrient Test

**ਆਪਣੇ ਹੋਣ ਵਾਲੇ Baby ਦਾ  
Gender ਜਾਣੋ 6 Weeks ਵਿੱਚ**



**ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ :  
(209) 629-8282 | (209) 505-6384**

Address : 119. Maple Ave, Suite A Manteca, CA 95336



# Ghuman Law Group

ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਲੈ ਕੇ ਆਏ ਨੇ

**AMERICA ਵਿੱਚ**

**BUSINESS ਕਰਨ ਦਾ ਸੁਨਿਹਰੀ ਮੌਕਾ !**

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ Canada, England, Australia, New Zealand, Europe ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਹੋ

**ਆਉ E-2 Investor Visa ਰਾਹੀਂ**

ਮਿਰਫ਼ \$25,000 ਦੀ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ Investment  
ਜੇ ਹੋਰ ਵੱਧ invest ਕਰਨਾ ਚਾਹੇ, ਉਹ ਵੀ ਸੰਭਵ



**GHUMAN LAW GROUP**  
ਤੁਹਾਡੀ ਕੰਪਨੀ ਸੈਂਟ ਕਰਵਾਉਣ 'ਚ  
ਪੂਰੀ ਮਦਦ ਕਰੇਗਾ



**ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਸਾਰਾ Paperwork ਅਸੀਂ ਕਰਾਂਗੇ**

**ਪਰਿਵਾਰ ਸਮੇਤ ਆਉਣ ਦਾ ਵਧੀਆ ਮੌਕਾ**

- 2 ਸਾਲ ਦਾ Work Permit
- Spouse ਨੂੰ ਮਿਲੇਗਾ Open Work Permit
- ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਸਕੂਲ ਜਾਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ
- ਹਰ 2 ਸਾਲ ਬਾਅਦ Work Permit Renew ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ



**ਜਿੰਨਾ ਚਾਹੇ, ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਕੇ ਆਪਣਾ ਬਿਜ਼ਨਸ ਚਲਾ ਸਕਦੇ ਹੋ**

— MON - FRI, 9:00 AM - 3:00 PM —

+1 (223) 300-0001 | www.ghumanlawgroup.org

2450 VENTURE OAKS WAY, STE 225 SACRAMENTO, CA






# Tandoori Flavors

--- MARINATED MEAT SHOP ---

ਚਾਰੇ ਕੱਚਾ ਚਾਹੀਦਾ, ਜਾਂ ਪੱਕਾ  
ਮਾਡੀ ਚੇਣ ਹੈ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ!

## POULTRY SPECIALS ਦੇ ਵਿਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲੇਗਾ :-

- Chicken Wings , Cooked Wings, Breast , Boneless Thighs, Paneer Skewers

- CURRY LOVERS ਦੇ ਲਈ ਖਾਸ ਰਹੇਗਾ :-

- Butter Chicken, Shahi Paneer, ਬੱਕਰਾ Curry

- RICE BOWLS – ON THE GO !

- Shahi Paneer Bowl, Butter Chicken Bowl

- SEAFOOD 'ਚ ਵੀ ਕੁਝ ਅਜਿਹਾ ਰਹੇਗਾ ਖਾਸ :-

- Basa (Swai) Fish, Fish Pakora, Cooked Pakora Fish



ਡੋਜਨ ਪ੍ਰੈਮੀਆਂ ਲਈ ਖਾਸ  
ਰਾਹੀਂ - RICE BOWL  
ONLY \$11.99 ਸਾਗੀ ਪਠੀਂ  
ਜਾਂ ਬਟਰ ਚਿਕਨ ਦੇ ਨਾਲ

RICE ਸਾਰੀਆਂ  
CURRIES ਨਾਲ  
ਮੁਫ਼ਤ ਮਿਲਣਗੇ।

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋں COOKED ਫੂਡ  
ਤੇ ਮੈਰੀਲੇਡ ਮੀਟ ਦਾ ਸਾਡੇ ਕੀਤਾ  
RAW ਮੈਟੀਰੀਅਲ ਵੀ ਪ੍ਰਾਪਤ  
ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ACHAR LOVERS ਲਈ  
ਬੱਕਰੇ ਤੇ ਮੁਰਗੀ ਦਾ ਆਚਾਰ  
ਵੀ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

ਇਥੇ ਇਹ ਵੀ ਖਾਸ ਹੈ ਕਿ  
“ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਖਾਣੇ 'ਚ ਫੂਡ-ਕਲਰ ਨਹੀਂ ਵਰਤਦੇ।”

551, West Clover Road, Tracy  
California- 95376

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ -  
209-207-9781

ਮਾਡਾ ਸਟੋਰ ਖੁੱਲ੍ਹਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਹੈ :  
ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਤੋਂ ਰਾਤੀਂ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ